

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

27 OCTOBRE 1975

**Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
de l'année budgétaire 1976.****INDEX.**

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.**Titre I. — Dépenses courantes :**

Section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	6
Section II. — Services administratifs des P.T.T.	6
Section III. — Divers	8

Titre II. — Dépenses de capital :

Section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	10
---	----

Titre III. — Organismes d'intérêt public :

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	12
B. — Régie des Postes	21

Titre IV. — Section particulière**PROGRAMME JUSTIFICATIF.****Titre I. — Dépenses courantes :**

Section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	31
Section II. — Services administratifs des P.T.T.	33
Section III. — Divers	35

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

27 OKTOBER 1975

**Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1976.****INHOUDSTAFEL.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.**Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	7
Sectie II. — Administratieve diensten van P.T.T.	7
Sectie III. — Diversen	9

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	11
---	----

Titel III. — Instellingen van openbaar nut :

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	12
B. — Regie der Posterijen	21

Titel IV. — Afzonderlijke sectie**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	31
Sectie II. — Administratieve diensten van P.T.T.	33
Sectie III. — Diversen	35

		Bladz.
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)		36
Titel III. — Instellingen van openbaar nut :		
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie		36
B. — Regie der Posterijen		50
Titel IV. — Afzonderlijke sectie		58
BIJLAGEN.		
I. — Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie		61
II. — Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resul- tatenrekening van de Regie der Posterijen		74
III. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting van de Regie van Telegrafie en Telefonie		76
IV. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting van de Regie der Posterijen		77

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

TITRE I.**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES.****ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN.****ARTIKEL 1.**

Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1976, worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten
Dépenses courantes (Titre I). — Lopende uitgaven (Titel I) . . .	14.130,1	—	—

Ces crédits sont énumérés au Titre I du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

ART. 2.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 3.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section III du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

ART. 2.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulp gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 3.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie III van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 4.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1976 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 59.499.999.000 francs et pour les dépenses à 59.751.211.000 francs.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 10.158.000.000 de francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 544.215.000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 292.215.000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 5.246.421.000 francs;

2° pour le fonds d'assurances : 100.000.000 de francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurances pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

ART. 5.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1976 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 28.932.417.000 francs et pour les dépenses à 28.924.414.000 francs.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 1.600.000.000 de francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 9.994.679.569.000 francs pour les recettes et à 9.951.199.486.000 francs pour les dépenses.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurances est fixé à 137.371.000 francs.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5.879.446.657 francs pour les recettes et à 5.879.446.657 francs pour les dépenses.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 4.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1976 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 59.499.999.000 frank voor de ontvangsten en 59.751.211.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij het artikel 12 « Werken van oprichting aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 10.158.000.000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 544.215.000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 292.215.000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 5.246.421.000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 100.000.000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

ART. 5.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1976 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 28.932.417.000 frank voor de ontvangsten en 28.924.414.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.600.000.000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 9.994.679.569.000 frank voor de ontvangsten en op 9.951.199.486.000 frank voor de uitgaven.

De afnemings ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 137.371.000 frank.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 5.879.446.657 frank voor de ontvangsten en op 5.879.446.657 frank voor de uitgaven.

ART. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,
J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

ART. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Verkeerswezen,
J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le § 1		—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le § 2		—
Totaux pour le chapitre I		—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.81	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (<i>pour mémoire</i>)	—
Totaux pour le chapitre III		—
Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat		—

SECTION II.

SERVICES ADMINISTRATIFS DES P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	1,5
Totaux pour le § 1		1,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)		TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.	
CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.20
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>pro memorie</i>).	33.81
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.	

SECTIE II.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN

§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*

12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther)	1,0
	Totaux pour le § 2	1,0
	Totaux pour le chapitre I	2,5

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	6.578,5
	Totaux pour le chapitre III	6.578,5

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	6.957,3
	Totaux pour le chapitre 01	6.957,3
	Totaux pour la section II. — Services administratifs des P.T.T.	13.538,3

SECTION III.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	591,8
	Totaux pour la section III. — Divers	591,8
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	14.130,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

—	—	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).	12.53
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

—	—	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie II. — Administratieve diensten van P.T.T.	

SECTIE III.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totalen voor sectie III. — Diversen.	
—	—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre VII	—
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat	—
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	—
	TOTAUX GENERAUX POUR LES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES (Titres I et II)	14.130,1

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	74.05
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris.	
—	—	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
—	—	ALGEMENE TOTALEN VOOR POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE (Titels I en II).	

TITRE III.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones.

TITEL III.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.
A. Regie van Telegrafie en Telefonie.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallert frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 présümées — vermoedelijke	1974 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation :		25.327.900	19.120.237	Exploitationontvangsten :	1.
—	sur base des tarifs en vigueur 27.385.071				— op basis van de in voege zijnde tarieven.	
—	à provenir d'une adaptation des tarifs 679.000				— die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven.	
		28.064.071	25.327.900	19.120.237		
2.	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2.
1.	Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat, divers 304.000		304.000	190.137	1. Verkopen, werken en verrichtingen uit gevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen, allerlei.	
2.	Recettes diverses au profit du compte d'exploitation . . . 790.416		665.596	675.866	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
		1.094.416	969.596	866.003		
3.	Recettes T.V.A. :				Ontvangsten B.T.W. :	3.
1.	T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie. 2.675.222		2.567.748	1.993.301	1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie.	
2.	Remboursement par l'administration de la T.V.A. des sommes payées en trop . . . —		—	—	2. Terugstorting door de B.T.W.-Administratie van te veel betaalde bedragen.	
		2.675.222	2.567.748	1.993.301		
4.	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4.
1.	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements 175.000		247.500	48.121	1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
2.	Intérêts du compte-courant Etat-Régie 47.500		35.000	31.938	2. Interesten op lopende rekening Staat-Regie.	
3.	Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change 14.100		10.000	44.172	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	
		236.600	292.500	124.231		
5.	Recettes au profit du Fonds de renouvellement et d'amortissement 25.000		20.000	37.516	Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.	5.
6.	Recettes au profit du Fonds d'assurance :				Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :	6.
1.	Intérêts sur placement du Fonds 190		190	190	1. Interesten van het belegde Fonds.	
2.	Revenus divers 4.500		4.810	3.783	2. Allerlei opbrengsten.	
		4.690	5.000	3.973		
7.	 —	—	—	—		7.
8.	 —	—	—	—		8.
9.	 —	—	—	—		9.
10.	Produit des emprunts à contracter . . . 15.000.000	13.000.000	12.750.000		Opbrengst van de af te sluiten leningen .	10.
11.	 —	—	—	—		11.
12.	Réalisation de placements intermédiaires . 12.400.000	12.000.000	2.359.600		Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen .	12.

4. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article <i>per artikel</i>	1975 présumées <i>vermoedelijke</i>	1974 effectuées <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.	
13. Recettes de fonds de tiers :					Ontvangsten van fondsen van derden :	13.	
1. Provisions d'abonnés	350.000		394.000	344.968	1. Kostendeckingsommen.		
2. Autres opérations	55.000		441.000	9.467.098	2. Andere verrichtingen.		
3. Opérations pour l'A.S.B.L. «Œuvres sociales des T.T.» . .	139.215		129.000	95.937	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. «Sociale Werken van T.T.».		
4. Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers	—		—	— 10	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.		
		544.215	964.000	9.907.993			
Total général des Recettes	60.044.214	55.146.744	47.162.854		Algemeen totaal der Ontvangsten.		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.					EERSTE HOOFDSTUK.	
DEPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSUITGAVEN.	
1.	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgeld, toelagen en vergoedingen van het personeel :	
1.	Traitements	9.350.089	8.268.035	7.328.363	1.	Wedden.
2.	Allocations aux dirigeants de certains bureaux	450	450	410	2.	Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.
3.	Allocations de foyer et de résidence	259.048	236.774	200.181	3.	Haard- en standplaatstoelagen.
4.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	577.162	503.500	456.463	4.	Kinder- en gezinsvakantiebijslag.
5.	Allocations de naissance	15.502	14.336	12.379	5.	Geboortebijslag.
6.	Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux	202.091	160.000	146.469	6.	Vergoedingen wegens verblijfkosten en bijdragen in de sociale abonnementen.
7.	Indemnités pour frais d'intérim	6.973	6.709	5.735	7.	Interimvergoedingen.
8.	Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales	94.962	93.586	84.896	8.	Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.
9.	Indemnités pour frais de changement de résidence	150	280	82	9.	Vergoedingen wegens standplaatsverandering.
10.	Allocations pour travail extraordinaire	94.306	70.000	94.818	10.	Toelagen wegens overwerk.
11.	Indemnités pour frais funéraires	2.250	3.000	1.850	11.	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
12.	Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, primes de jointoyage, etc.)	322.735	203.407	221.291	12.	Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, laspremies, enz.).
13.	Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	131.500	95.277	129.157	13.	Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.
14.	Primes télégraphiques	14.742	10.000	11.340	14.	Telegraafpremies.
15.	Primes téléphoniques	11.635	9.000	8.949	15.	Telefoonpremies.
16.	Primes mécanographiques	2.376	5.091	1.099	16.	Mecanografische premies.
17.	Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T.T.	17.000	12.000	5.520	17.	Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-School.
18.	Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique.	5	5	4	18.	Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.
19.	Déficit des receveurs	20	20	8	19.	Kastekort van de ontvangers.
20.	Allocation de gestion	48.000	44.378	36.136	20.	Beheerstoeleage.
21.	Sécurité sociale des agents et ex-agents	450.598	396.517	360.608	21.	Rijksmaatschappelijke zekerheid van personeelsleden en gewezen personeelsleden.
22.	Pécule de vacances	525.449	537.181	346.543	22.	Vakantiegeld.
23.	Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	34.317	32.740	22.911	23.	Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoeelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.
24.	Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	2.929	4.148	5.580	24.	Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.
25.	Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au cabinet des Communications	19.521	21.388	15.875	25.	Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij het kabinet van Verkeerswezen.
26.	Indemnité pour l'entretien des vêtements de travail	2.760	15.063	14.284	26.	Vergoeding voor het onderhoud van de werkkledij.
27.	Allocation de fin d'année	339.777	322.902	204.270	27.	Eindejaarstoelage.
28.	Provision pour programmation sectorielle	75.000	203.436	—	28.	Provisie voor sectoriële programmatie.
29.	Provision pour hausse d'index	279.878	871.239	—	29.	Provisie voor indexverhoging.
30.	Provision pour programmation sociale	238.054	—	—	30.	Provisie voor sociale programmatie.
		13.119.279	12.140.462	9.715.221		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
2.		—	—	—		2.
3.	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers.				Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.	3.
1.	Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers	1.189.774	801.036	632.705	1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.	
2.	Pécule de vacances aux pensionnés	2.720	410	1.044	2. Vakantiegeld aan de gepensioneerden.	
3.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones	3.180	5.236	1.817	3. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	
4.	Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension	504	504	412	4. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.	
5.	Provision pour programmation sociale	10.000	—	—	5. Provisie voor sociale programmatie.	
6.	Provision pour programmation sectorielle	—	6.057	—	6. Provisie voor sectoriële programmatie.	
7.	Provision pour hausse de l'index	28.242	66.937	—	7. Provisie voor indexverhoging.	
8.	Provision pour intervention dans les voyages à l'étranger	3.500	—	—	8. Provisie voor tussenkomst in buitenlandse reizen.	
		1.237.920	880.180	635.978		
	Total du chapitre I	14.357.199	13.020.642	10.351.199	Totaal van hoofdstuk I.	

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

4.	Achats d'approvisionnements : Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Fournitures de bureau, etc.			
	Crédit d'engagement	(4.404.675)	(3.858.751)	(3.268.781)
	Crédit de liquidation	4.053.275	3.427.331	3.098.674
	Total du chapitre II	(4.404.675) 4.053.275	(3.858.751) 3.427.331	(3.268.781) 3.098.674

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

4.	Aankoop van voorraden : Vorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren. — Bureaubenodigdheden, enz. : Vastleggingskrediet. Vereffeningskrediet.
----	---

Totaal van hoofdstuk II.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS
ET TRAVAUX.

5.	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :			
1.	Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du Service médical interentreprises	21.487	18.581	20.180

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN
EN WERKEN.

5.	Tussenkomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen :
1.	Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfs-geneeskundige Dienst.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
2.	Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication . . .	14.695	8.484	13.056	2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie betreffende de Televerbindingen (I.U.T.) tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
3.	Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département . . .	150	180	—	3. Tussenkomst in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement.	
4.	Ecole T.T.	11.250	10.000	5.408	4. T.T.-School.	
5.	Subside à l'école annexée à l'Etablissement d'éducation de Ruiselede	35	35	34	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede.	
		47.617	37.280	38.678		
6.	Subsides à la Caisse des ouvriers du Département :				Toelagen aan de Werkliedenkas van het 6. Departement :	
1.	Pensions définitives et temporaires des ouvriers	—	149.669	301.597	1. Definitieve en tijdelijke pensioenen van de werklieden.	
2.	Provision pour hausse de l'index	—	12.332	—	2. Provisie voor indexverhoging.	
3.	Provision pour programmation sociale	—	—	—	3. Provisie voor sociale programmatie.	
		—	162.001	301.597		
7.	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers :				Allerhande uitgaven met betrekking tot het 7. onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei :	
1.	Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible	296.625	219.000	213.462	1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.	
2.	Entretien des locaux et du mobilier	259.593	213.000	164.517	2. Onderhoud van lokalen en meubilair.	
3.	Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel	399.581	348.000	254.263	3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeaansluitingen, vervoermiddelen en materieel.	
4.	Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations	11.263	7.827	3.252	4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.	
5.	Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables et de machines de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.	548.862	535.000	389.365	5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnements, bureaukosten, enz.	
6.	Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes	9.000	6.500	7.295	6. Prestaties verleend door de Regie voor Maritiem Transport.	
7.	Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et d'installations T.T.	232.877	206.105	187.042	7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en -installaties.	
8.	Vêtements délivrés au personnel	13.582	5.500	1.603	8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.	
9.	Prestations fournies par les sociétés de transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès-postaux par des personnes étrangères à la Régie	3.775	4.485	3.675	9. Prestaties verleend door de Maatschappijen voor intercommunaal vervoer. Aanhuishetelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.	

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
10.	Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale . . .	10.720	8.000	7.865	10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.	
11.	Frais de publicité, relations publiques, actions commerciales diverses, études de marchés, etc.	19.186	24.127	14.202	11. Kosten inzake publiciteit, public-relations, diverse commerciële akties, marktstudies, enz.	
12.	Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)	24.460	18.000	10.140	12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).	
13.	Dépenses et travaux imprévus, divers	1.856	2.085	1.149	13. Onvoorzien uitgaven en werken, allerlei.	
14.	Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer belges	204.766	222.060	183.047	14. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
15.	Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes	78.707	59.454	65.912	15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Regie der Posterijen.	
16.	Créosotage de poteaux et remaniages	800	1.400	830	16. Creosoteren van palen en omwerkingen.	
17.	Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux	700	1.000	675	17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
18.	Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations	1.000	3.500	83	18. Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.	
19.		—	—	—	19.	
20.	Précompte mobilier et immobilier	2.192	2.892	2.198	20. Roerende en onroerende voorheffing.	
21.	Interventions dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service	448	306	174	21. Tussenkomst in strafrechtelijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.	
22.	Etudes et recherches	8.000	4.000	1.425	22. Studie en onderzoek.	
		2.127.993	1.892.241	1.512.174		
Total du chapitre III		2.175.610	2.091.522	1.852.449	Totaal van hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV.

DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE
AU PERSONNEL.

8. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles
9. Subside à l'A.S.B.L. «Œuvres Sociales des T.T.»
10. Dépenses sociales et prêts au personnel :
1. Médecine de groupe, frais de déplacement «médecine préventive et assistance sociale»
2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et des centres de vacances

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND
AAN HET PERSONNEEL.

- Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.
- Subsidie aan de V.Z.W.O. «Sociale Werken van T.T.».
- Sociale uitgaven en leningen aan het personeel :
1. Groepsgeneeskunde, verplaatsingskosten «preventieve geneeskunde en sociale bijstand».
2. Werkings- en uitrustingskosten van de homes en vakantiecentra.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article per artikel	1975 prévues voorzien	1974 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
3.	Frais d'équipement et de fonctionnement des mess	44.000	37.000	16.706	3.	Werkings- en uitrustingskosten van de messes.
4.	Intervention dans les frais d'organisation des loisirs du personnel	275	275	150	4.	Tegemoetkoming in de kosten voor vrijetijdsbesteding van het personeel.
5.	Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.	2.000	1.250	773	5.	Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.
6.		—	—	—	6.	
7.	Prêts au personnel	60.000	58.000	55.190	7.	Leningen aan het personeel.
		116.575	114.525	79.723		
Total du chapitre IV		266.790	252.969	189.441	Totaal van hoofdstuk IV.	

CHAPITRE V.

DEPENSES
POUR COMPTE DE TIERS

11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.):			
	Montant des engagements (crédit non limitatif)	(46.000)	(93.000)	(66.000)
	Montant des liquidations (crédit non limitatif)	53.651	80.569	29.070
	Total du chapitre V	(46.000) 53.651	(93.000) 80.569	(66.000) 29.070

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN
VOOR REKENING VAN DERDEN.

Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.):	11.
Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet).	
Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).	
Totaal van hoofdstuk V.	

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.

12.	Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1976 et antérieurs:		(2.000.000) (*)	
	Crédit d'engagement	(10.158.000)	(13.323.000)	(8.476.000)
	Crédit de liquidation	10.432.782	10.137.195	8.952.796
13.		—	—	—
	Total du chapitre VI	(10.158.000) 10.432.782	(13.323.000) 10.137.195	(8.476.000) 8.952.796

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1976 en vorige:	12.
Vastleggingskrediet.	
Vereffeningskrediet.	

CHAPITRE VII.

PARTICIPATIONS.

14.	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif)	500	500	—
	Total du chapitre VII	500	500	—

HOOFDSTUK VII.

DEELNEMINGEN.

Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).	14.
Totaal van hoofdstuk VII.	

(*) Dont 800 millions ont été réalisés en 1974.

(*) Waarvan 800 miljoen in 1974 werd verwezenlijkt.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VIII.					HOOFDSTUK VIII.	
CHARGES FINANCIERES.					FINANCIELE LASTEN.	
15.	Charges financières envers l'Etat :				Financiële lasten jegens de Staat :	15.
1.	Intérêts sur le capital investi . 50.463		50.463	50.463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal.	
2.	Intérêts sur le Fonds spécial . 27.000		27.000	27.000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	
		77.463	77.463	77.463		
16.	Charges financières envers des tiers	5.846.937	5.280.438	4.167.090	Financiële lasten jegens derden	16.
17.		—	—	—		17.
	Total du chapitre VIII	5.924.400	5.357.901	4.244.553	Totaal van hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX.					HOOFDSTUK IX.	
OPERATIONS DE TRESORERIE.					THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18.	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	12.400.000	11.700.000	2.159.600	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18.
19.		—	—	—		19.
	Total du chapitre IX	12.400.000	11.700.000	2.159.600	Totaal van hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X.					HOOFDSTUK X.	
REPARTITION DES BENEFICES.					VERDELING VAN DE WINSTEN.	
20.	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20.
1.	Allocation de 5% du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)	2.500	—	3.557	1. Toekenning van 5% van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
2.	Impôts des sociétés	—	—	1.223	2. Vennootschapsbelasting.	
	Total du chapitre X	2.500	—	4.780	Totaal van hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI.					HOOFDSTUK XI.	
SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE TVA					SOMMEN DOOR DE REGIE ALS BTW TE BETALEN.	
21.	Sommes à payer à titre de TVA (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als BTW (niet-limitatief krediet) :	21.
1.	Sur prestations par des tiers . 1.882.965		1.856.875	1.533.889	1. Op prestaties van derden.	
2.	Montant à verser au trésor . 1.019.265		1.174.084	861.720	2. Bedrag te storten aan de schatkist.	
	Total du chapitre XI	2.902.230	3.030.959	2.395.609	Totaal van hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII.					HOOFDSTUK XII.	
REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.					TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
22.	Remboursement d'emprunts	4.456.874	3.013.057	3.461.004	Terugbetaling van leningen	22.
	Total du chapitre XII	4.456.874	3.013.057	3.461.004	Totaal van hoofdstuk XII.	

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE XIII.		HOOFDSTUK XIII.				
FONDS DE TIERS.		FONDSEN VAN DERDEN.				
23.	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	23.
1.	Provisions d'abonnés	100.000	128.000	95.446	1. Kostendekkingssommen.	
2.	Autres opérations	53.000	440.000	8.757.272	2. Andere verrichtingen.	
3.	Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. » . .	139.215	120.000	90.198	3. Verrichtingen door de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».	
4.	Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usa- gers	—	—	—	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
		292.215	688.000	8.942.916		
Total du chapitre XIII		292.215	688.000	8.942.916	Totaal van hoofdstuk XIII.	
CHAPITRE XIV.		HOOFDSTUK XIV.				
REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.		TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.				
24.	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ont- vangsten (niet-limitatief krediet) :	24.
1.	Sur droits, recettes, etc. . . .	125.000	140.000	85.684	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	
2.	Quote-part des recettes inter- nationales revenant aux offices étrangers	2.500.000	2.093.000	1.900.309	2. Aandeel in de internationale ont- vangsten toekomend aan de buiten- landse besturen.	
3.	Quote-part revenant aux œu- vres sociales de philanthropie et culturelles sur les télégram- mes de luxe	12.000	18.000	18.464	3. Aandeel in de opbrengst van de luxe- telegrammen toekomend aan sociale liefdadigheids- en culturele instellingen.	
4.	Tarifs sociaux	88.400	75.000	—	4. Sociale tarieven.	
		2.725.400	2.326.000	2.004.457		
Total du chapitre XIV.		2.725.400	2.326.000	2.004.457	Totaal van hoofdstuk XIV.	
Total général des dépenses		60.043.426	55.126.645	47.686.548	Algemeen totaal der uitgaven.	
Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12)		(14.608.675)	(2.000.000)(*) (17.274.751)	(11.810.781)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12).	

(*) Voir article 12 des dépenses.

(*) Zie artikel 12 van de uitgaven.

B. REGIE DES POSTES.

B. REGIE DER POSTERIJEN.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 présomées — vermoedelijke	1974 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1.	Recettes d'exploitation	13.375.870	12.788.024	9.577.954	Exploitatieontvangsten.	1.
2.	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2.
1.	Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de de l'Etat; divers	13.700	11.661	61.661	1. Verkopen, werken en verrichtingen uit- gevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei.	
2.	Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	233.400	199.127	182.795	2. Allerelei ontvangsten ten bate van de exploitatie-rekening.	
		247.100	210.788	244.456		
3.		—	—	—		3.
4.	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4.
1.	Intérêts des fonds disponi- bles, des certificats de Trésore- rie et autres placements	5.000	3.333	—	1. Interesten van beschikbare gelden, Schat- kistcertificaten en andere beleggingen.	
2.	Bénéfices de change et intérêts sur créances	73.625	72.442	70.871	2. Wisselwinst en interesten op schuld- vorderingen.	
3.	Intérêts du compte courant Etat-Régie	—	—	—	3. Interesten op lopende rekening Staat- Regie.	
		78.625	75.775	70.871		
5.	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	1.950	1.800	1.666	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.	5.
6.	Recettes au profit du Fonds d'assurances	1.450	1.300	1.182	Ontvangsten ten bate van het Verzekerings- fonds.	6.
7.		—	—	—		7.
8.		—	—	—		8.
9.		—	—	—		9.
10.	Produit des emprunts à contracter	600.000	520.000	—	Opbrengst van de af te sluiten leningen.	10.
11.		—	—	—		11.
12.	Réalisation de placements intermédiaires	500.000	400.000	—	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.	12.
13.		—	—	—		13.
14.	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes)	6.639.888	5.865.478	4.810.799	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en post- overschrijvingen (art. 12 van de wet van 6.7.1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	14.
15.	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes	7.487.534	5.984.176	5.280.505	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6.7.1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	15.
	Total général des recettes de la Régie	28.932.417	25.847.341	19.987.433	Algemeen totaal der ontvangsten van de Regie.	
(pour ordre) Recettes de fonds de tiers :					(voor orde) Ontvangsten van fondsen van derden :	
1.	Service des chèques et virements postaux	9.814.898.201	8.609.559.826	7.296.237.141	1. Dienst der checks en postoverschrij- vingen.	
2.	Autres opérations	179.349.015	157.323.697	133.325.167	2. Andere verrichtingen.	
3.	Recettes Régie avec affectation spéciale	432.353	379.257	321.404	3. Ontvangsten Régie met speciale bestem- ming.	
		9.994.679.569	8.767.262.780	7.429.883.712		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.					EERSTE HOOFDSTUK.	
DEPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSUITGAVEN.	
1.	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en 1. vergoedingen van het personeel :	
1.	Traitements	15.766.016	13.603.635	12.289.356	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence	570.002	486.493	430.746	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	939.189	801.591	790.257	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassements de tâche	866.378	272.683	241.069	4. Taakoverschrijding.	
5.	Frais funéraires	3.804	3.923	3.726	5. Begrafeniskosten.	
6.	Pécule de vacances	1.040.585	961.449	674.554	6. Vakantiegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	717.888	800.467	717.085	7. Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	198.980	169.828	163.780	8. Hogere- en bijzondere functies.	
9.	Remises aux gérants d'agence	800	800	1	9. Korting aan de agentschaphouders.	
10.	Allocation de fin d'année	591.108	547.753	345.361	10. Eindejaarstoelage.	
11.	Allocation de nuit	64.813	66.841	62.832	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	11.539	11.900	10.071	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	113.540	117.093	110.072	13. Kasvergoeding.	
14.	Contraventions loi postale	—	—	—	14. Overtreding van de postwet.	
15.	Indemnité de garçons de bureau	1.973	2.035	1.913	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	38.162	37.122	34.896	16. Aanmoedigings- en naarstigheids- 17. Vergoeding voor bestelling van post- colli.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	21	22	21	18. Sekretaristoelage.	
18.	Allocation de secrétaire	—	—	—	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
19.	Indemnité de promotion sociale	61	63	59	20. Uitblijven van ongevallen.	
20.	Absence d'accidents	54.297	55.996	52.639	21. Toezicht en verbetering van de examens.	
21.	Surveillance et correction des examens	1.680	1.733	1.541	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	37	38	36	23. Beloningen voor daden van vlijt.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	160	165	155	24. Bootjessjouwers : Toelage voor het be- handelen van de postzakken.	
24.	Lamaneurs de la marine : Allocation pour manipulation de dépêches postales	—	—	237	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
25.	Allocation pour traduction simultanée	250	182	132	26. Toelage voor het onderhoud van sorteer- machines.	
26.	Allocation d'entretien de machines de tri	15	15	14	27. Toelage voor het onderhoud van bun- delmachines.	
27.	Allocation d'entretien d'ent- liasseuses	124	128	120	28. Terugbetaling van de gezinstoelagen uit- betaald voor rekening van de Regie der Posterijen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
28.	Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office National d'allocation familiales pour travailleurs salariés	31.779	19.935	8.965	29. Toelage voor het onderhoud van elek- trische stempelmachines.	
29.	Allocation d'entretien des tim- breuses électriques	486	501	471	30. Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines.	
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	22	23	22	31. Vergoeding voor verandering van stand- plaats.	
31.	Indemnité de changement de résidence	304	313	294	32. Exploitatievergoeding.	
32.	Indemnité d'exploitation	295.743	302.970	286.428	33. Fietsvergoeding.	
33.	Indemnité de vélo	32.086	33.090	31.105	34. Reis- en verblijfskosten.	
34.	Frais de parcours et de séjour	86.716	76.327	69.268	35. Zendingen in het buitenland.	
35.	Missions à l'étranger	1.000	1.000	1.321	36. Representatiekosten.	
36.	Frais de représentation	129	133	125	37. Vergoeding voor orthopedische schoe- nen.	
37.	Indemnité pour chaussures orthopédiques	—	—	—	38. Toelage voor het gebruik van persoon- lijk gereedschap.	
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	93	96	90		

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
39.	Indemnité pour travail salissant	549	566	532	39.	Toelage voor bevuilend werk.
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	2.072	2.137	2.009	40.	Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.
41.	Indemnités diverses	650	670	630	41.	Verschillende vergoedingen.
42.	Intervention dans le prix des abonnements sociaux	12.907	13.311	12.513	42.	Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.
43.	Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle.	1.081	1.115	1.048	43.	Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding.
		21.447.039	18.394.142	16.345.494		
2.	Provision globale pour l'index et la programmation sociale	591.700	1.264.880	—	Globale provisie voor de index en de sociale programmatie.	2.
	Total du chapitre I	22.038.739	19.659.022	16.345.494	Totaal van hoofdstuk I.	
3.		—	—	—		3.

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

4.	Achat d'approvisionnements :			
1.	Mobilier, matériel, machines, etc. :			
	Crédit d'engagement (32.225)	(42.681)	(25.669)	
	Crédit de liquidation 30.815	29.200	28.527	
2.	Matières et petit matériel non inventorié 267.159	257.004	137.113	
	Total du chapitre II	(32.225) 297.974	(42.681) 286.204	(25.669) 165.640

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Aankoop van voorraden :	4.
1.	Meubilair, materieel, machines, enz. :
	Vastleggingskrediet.
	Vreffeningkrediet.
2.	Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel.
Totaal van hoofdstuk II.	

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS
ET TRAVAUX.

5.	Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.)	19.405	18.132	15.547
6.	Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	17.440	11.800	6.902
7.	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes :			
1.	Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunération d'experts étrangers à la Poste, etc. 2.290		1.872	880
2.	Combustibles solides et liquides 50.165		45.387	35.640
3.	Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. 232.600		194.706	113.792
4.	Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes) 392.885		378.690	318.441

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN
EN WERKEN.

Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.).	5.
Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	6.
Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst :	7.
1.	Erelonen van advokaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.
2.	Vaste en vloeibare brandstoffen.
3.	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz.
4.	Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., trammaatschappijen en zeevaartlijnen).

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
5.	Transport des agents acciden- tés ou malades	255	225	187	5. Vervoer van zieke of bij een ongeval betrokken personeelsleden.	
6.	Dépenses de formation pro- fessionnelle	5.718	4.810	1.887	6. Uitgaven voor beroepsscholing.	
7.	Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales	900	700	268	7. Receptiekosten van de Regie en organi- satie van internationale vergaderingen.	
8.	Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme	500.063	431.690	313.312	8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.	
9.	Eclairage, eau, gaz, télégram- mes, communications télépho- niques, locations mobilières et immobilières, etc.	1.853.635	1.792.331	1.085.720	9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroer- ende inhuringen, enz.	
10.	Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.	138.049	128.852	80.848	10. Onderhoud en herstelling van bestel- wagens, motorbrandstof en smeermidde- len, enz.	
11.	Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, presta- tions de tiers, etc.	776.064	651.278	430.699	11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.	
12.	Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou com- pagnies de transport)	717.631	706.067	655.487	12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoer- ondernemingen of -maatschappijen).	
13.	Etudes, expérimentations, rela- tions publiques	7.150	11.187	1.276	13. Studies, proefnemingen, public relations.	
14.	Indemnités diverses à des tiers, découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	21.924	18.900	16.080	14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijk- heid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	
15.	Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordi- naires	25.850	14.150	2.294	15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen der Regie, alsmede uit buitengewone voorvallen.	
16.	Renouvellement d'équipe- ments et d'installations	52.100	46.000	617	16. Vernieuwing van uitrustingen en instal- laties.	
		4.777.279	4.426.845	3.057.428		
Total du chapitre III		4.814.124	4.456.777	3.079.877	Totaal van hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV.

DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE
AU PERSONNEL.

8. Indemnités à payer aux victimes ou autres
ayants droit pour la réparation des dom-
mages résultant des accidents du travail,
des accidents sur le chemin du travail, des
maladies attribuées à l'exécution du service
et des maladies professionnelles

21.000

18.900

15.895

9. Interventions sociales :

1. Subside à l'A.S.B.L. «Service
Social des Postes»
2. Autres interventions

137.472

61.000

117.345

52.000

105.089

45.654

198.472

169.345

150.743

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND
AAN HET PERSONEEL.

- Vergoedingen ten gevolge van arbeidsonge-
vallen, ongevallen op de weg van en
naar het werk, ziekten te wijten aan de
dienstuitvoering en beroepsziekten, aan
de slachtoffers of andere rechthebbenden
uit te keren.

Sociale tussenkomsten :

1. Toelage aan de V.Z.W. «Sociale Dienst
der Posterijen».
2. Andere tussenkomsten.

9.

5. DEPENSES.				(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		5. UITGAVEN.			
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.			
					Andere sociale uitgaven :	10.			
10.	Autres dépenses sociales :								
1.	Secours pour position excep- tionnelle	6.000	5.148	4.000	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.				
2.	Dépenses courantes du Service Social (fonctionnement des res- taurants, cantines et réfectoires)	20.680	19.383	14.031	2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaalen).				
		26.680	24.531	18.031					
Total du chapitre IV		246.152	212.776	184.669	Totaal van hoofdstuk IV.				
CHAPITRE V.				HOOFDSTUK V.					
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.				UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.					
11.	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)				7.500	7.000	7.265	Werken, uitgaven en verrichtingen voor 11. rekening van derden (niet-limitatief krediet).	
Total du chapitre V.		7.500	7.000	7.265	Totaal van hoofdstuk V.				
CHAPITRE VI.				HOOFDSTUK VI.					
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.				WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.					
12.	Dépenses de premier établissement :				Uitgave van eerste oprichting :			12.	
	Crédit d'engagement	(1.567.775)	(1.020.917)	(548.263)	Vastleggingskrediet.				
	Crédit de liquidation	925.610	740.800	478.499	Vereffeningskrediet.				
Total du chapitre VI		(1.567.775)	(1.020.917)	(548.263)	Totaal van hoofdstuk VI.				
		925.610	740.800	478.499					
13.		—	—	—				13.	
14.		—	—	—				14.	
CHAPITRE VII.				HOOFDSTUK VII.					
CHARGES FINANCIERES.				FINANCIELE LASTEN.					
15.	Intérêts dus à l'Etat sur capital investi				—	—	—	Intresten op vastgesteld kapitaal verschul- digd aan de Staat.	15.
16.	Charges financières envers des tiers				13.000	11.375	—	Financiële lasten jegens derden	16.
Total du chapitre VII		13.000	11.375	—	Totaal van hoofdstuk VII.				
17.		—	—	—				17.	
CHAPITRE VIII.				HOOFDSTUK VIII.					
OPERATIONS DE TRESORERIE.				THESAURIEVERRICHTINGEN.					
18.	Placements intermédiaires de fonds dispo- nibles (crédit non limitatif)				500.000	400.000	—	Tussentijdse beleggingen der beschikbare 18. gelden (niet-limitatief krediet).	18.
Total du chapitre VIII		500.000	400.000	—	Totaal van hoofdstuk VIII.				
19.		—	—	—				19.	
20.		—	—	—				20.	
21.		—	—	—				21.	
22.		—	—	—				22.	
23.		—	—	—				23.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
------	----------	---	----------------------------------	------------------------------------	---------	------

CHAPITRE X.

REMBOURSEMENTS
ET NON-VALEURS.

24. Remboursements et non-valeurs sur recettes
(crédit non limitatif) :

1. Remboursements sur affran-
chissements, etc. 26.315

2. Répartition du produit des sur-
taxes des émissions spéciales
de timbres-poste 60.000

86.315 73.915 44.699

86.315 73.915 44.699

Total du chapitre X

Total général des dépenses de la Régie . 28.929.414 25.847.869 20.306.143

Total des crédits d'engagement (art. 4
et 12) (1.600.000) (1.063.598) (573.932)

(pour ordre) Dépenses sur fonds de tiers :

1. Service des chèques et
virements postaux . . 9.771.900.952

2. Autres opérations . . 178.875.733

3. Opérations sur recettes
Régie affectées . . . 422.801

8.571.842.940 7.264.273.678

156.908.538 132.973.337

370.878 314.304

9.951.199.486 8.729.122.356 7.397.561.319

HOOFDSTUK X.

TERUGBETALINGEN
EN ONWAARDEN.

Terugbetalingen en onwaardens op ont- 24.
vangsten (niet-limitatief krediet) :

1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.

2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen
van de speciale postzegeluitgiften.

Totaal van hoofdstuk X.

Algemeen totaal der uitgaven van de Regie.

Totaal van de vastleggingskredieten
(art. 4 en 12).

(voor orde) Uitgaven op fondsen van derden :

1. Dienst der checks en postoverschrijvin-
gen.

2. Andere verrichtingen.

3. Verrichtingen op ontvangsten Regie met
speciale bestemming.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.



TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66.	02.	C	Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens) :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		5.879,447
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III		5.879,447
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		5.879,447
			TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE		5.879,447

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	---------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Brutobetalen : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten — 66. 02. C
 allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige
 van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen op de
 Rijksmiddelenbegroting) :

— Saldo's.

Ontvangsten :
 — bijzondere : niet patrimoniale.

Uitgaven :
 — niet patrimoniale.

5.879,447

5.879,447

5.879,447

5.879,447

Totale voor hoofdstuk III.

Totale voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Vu pour être annexée à Notre arrêté du 23 octobre 1975.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 oktober 1975.

BAUDOUIN.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Communications,
J. CHABERT.

De Minister van Verkeerswezen,
J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	—	—	0,4	111 Eigenlijk loon.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (pour mémoire).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit	—	—	6,0	111 Eigenlijk loon.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	0,9	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).*

	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	8,0	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	—	—	—	

2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télé-

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (pro memorie).*ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (pro memorie).*

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie).*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abon-

grammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	—	—	2.236	nementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	—	—	1.900	3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	—	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	150	5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	—	6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	125	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	—	—	60	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	—	—	600	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	—	—	—	10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
11. Dépenses de formation professionnelle	—	—	—	11. Uitgaven voor beroepsscholing.
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Secrétaire d'Etat	—	—	200	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris.
13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	—	—	2.690	13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.
Totaux	—	—	7.961	Totalen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.81. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (pour mémoire).*

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.81. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (pro memorie).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

1976

1975

1974

Economische classificatie :

33.61 Autres transferts : ménages

—

—

0,1

33.61 Andere overdrachten : gezinnen.

SECTION II.

SERVICES ADMINISTRATIFS
DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
—	—	—
1,5	1,3	1,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
111 Salaire proprement dit	1.311	1.125	1.018
dont :			
— retenue veuves et orphelins	—	—	—
— retenues sécurité sociale	54	50	46

Décomposition :

Traitements barémiques	848	848	800
Majoration index	463	277	218

Totaux . .

1.311 1.125 1.018

112 Allocations directes

65 59 33

Décomposition :

Pécule de vacances	24	24	13
Allocation de fin d'année	25	25	20
Majoration index	16	10	—

Totaux . .

65 59 33

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales

124 116 108

Totaux généraux . .

1.500 1.300 1.159

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'art. 7, § 2, 5° et 6° alinéas, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.53. — *Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,0	1,0	0,7
Crédit inchangé.			

SECTIE II.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN
VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
—	—	—
1,5	1,3	1,2

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.	
waarvan :	
— afhouding weduwen en wezen.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.	
Verhoging index.	

Totalen.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.	
Eindejaarstoelage.	
Verhoging index.	

Totalen.

113 Werkgeversbijdragen :

— sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de Commissaris-generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van art. 7, § 2, 5° en 6° alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.53. — *Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Economische classificatie :

	1976	1975	1974	
121 Algemene werkingskosten.	1,0	1,0	0,7	
Ongewijzigd krediet.				

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
	1976	1975
321 Entreprises publiques	6.578,5	5.515,2

Application de l'article 12, 3° alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, qui dispose que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

Les crédits proposés pour 1976 aux articles 32.01 F 6.578.454.000
et 02.02 (ci-après) 6.957.268.000
13.535.722.000

comparés aux crédits ajustés de 1975 :
article 32.01 F 5.515.184.000
article 02.02 5.069.590.000
10.584.774.000

accusent une augmentation de F 2.950.948.000
qui provient de l'influence sur le compte de résultats, de l'évolution des recettes et dépenses inscrites au budget de la Régie des Postes pour 1976, compte tenu :

1. En recettes :

d'une plus-value de 624.969.000 francs compte tenu principalement d'une adaptation des tarifs postaux en régime international F 624.969.000

2. En dépenses : d'un accroissement de F 3.575.917.000 qui affecte :

— les dépenses en personnel et charges sociales à raison de 3.087.064.000
par suite de l'index à 154,60 au lieu de 131,95 (2.908.201.000 francs), de la programmation sectorielle (491.560.000 francs), des promotions statutaires de traitement (78.130.000 francs), de l'adaptation du cadre (47.962.000 francs), de la croissance de l'effectif bénéficiaire du pécule de vacances (39.860.000 francs), de l'augmentation du subside au Service social des Postes liée à celle des dépenses de personnel (29.127.000 francs), et d'économies à résulter de la rationalisation projetée des services (réduction de 508.000.000 de francs);

— les charges d'exploitation à raison de par suite de l'accroissement sensible des prix et des besoins, notamment dans le domaine des loyers et frais de régie des immeubles (83.032.000 francs), de l'habillement du personnel (68.373.000 francs), des fournitures de bureau (37.894.000 francs), des carburants et combustibles (13.535.000 francs), des frais d'entretien du mobi-

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Economische classificatie :

321 Openbare bedrijven.

Toepassing van artikel 12, 3° lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

De kredieten voor 1976 voorgesteld
onder de artikelen 32.01 . . . F 6.578.454.000
en 02.02 (hierna) 6.957.268.000
13.535.722.000

vergeleken met de aangepaste kredieten van 1975 :
artikel 32.01 F 5.515.184.000
artikel 02.02 5.069.590.000
10.584.774.000

doen een verhoging uitkomen van F 2.950.948.000
die voortspruit uit de weerslag op de resultatenrekening, van de evolutie van de ontvangsten en uitgaven ingeschreven in de begroting van de Regie der Posterijen voor 1976, rekening gehouden :

1. In ontvangsten :

met een meerwaarde van 624.969.000 frank voornamelijk ingevolge een aanpassing van de posttarieven voor het buitenland F 624.969.000

2. In uitgaven : met een verhoging van F 3.575.917.000 die slaat op :

— de personeelsuitgaven en sociale lasten voor een bedrag van 3.087.064.000
ingevolge de index aan 154,60 in plaats van 131,95 (2.908.201.000 frank), de sectoriële programmering (491.560.000 frank), de statutaire promoties van de wedden (78.130.000 frank), de aanpassing van het kader (47.962.000 frank), de verhoging van het effectief dat recht heeft op vakantiegeld (39.860.000 frank), de verhoging van de subsidie aan de Sociale Dienst der Posterijen gekoppeld aan deze van de uitgaven voor personeel (29.127.000 frank), en de besparing voortvloeiend uit de geplande rationalisatie van de diensten (vermindering van 508.000.000 frank);

— de exploitatielasten voor een bedrag van 355.278.000
ingevolge de gevoelige stijging van de prijzen en de behoeften, voornamelijk inzake de huren en de regiekosten van de gebouwen (83.032.000 frank), de kleding van het personeel (68.373.000 frank), de bureaubenodigdheden (37.894.000 frank), de brandstoffen (13.535.000 frank), het

lier, du matériel et des locaux (97.444.000 francs), ainsi qu'en raison de la location et de l'entretien des lignes téléphoniques et télégraphiques nouvelles nécessaires à l'utilisation de terminaux dans le cadre du recours au télé-traitement des données (55.000.000 de francs);

— les charges financières sur emprunts et les dotations aux fonds d'amortissement et d'assurance, à raison de . . . 133.575.000
3.575.917.000

Accroissement des crédits aux articles 32.01 et 02.02 :
3.575.917.000 — 624.969.000 F 2.950.948.000

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

ART. 02.02. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.

onderhoud van meubilair, materieel en lokalen (97.444.000 frank), evenals ingevolge de huur en het onderhoud van de nieuwe telefoon- en telegraaflijnen nodig voor het gebruik van de terminalen ingevolge het beroep doen op de telebehandeling van de gegevens (55.000.000 frank);

— de financiële lasten op de leningen en de dotaties ten bate van het afschrijvings- en verzekeringsfonds ten belope van 133.575.000
3.575.917.000

Verhoging van de kredieten op de artikelen 32.01 en 02.02 : 3.575.917.000 — 624.969.000 F 2.950.948.000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

ART. 02.02. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise	6.957,3	5.033,9 (35,8)	5.033,5	07 Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

Voir justification à l'article 32.01.

Zie verantwoording onder artikel 32.01.

SECTION III.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

SECTIE III.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non réparti économiquement	591,8	1.609,8	—	01 Niet economisch verdeeld.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet* (pour mémoire).

	(En millions de francs)	1976	1975	1974
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
742 Achat d'autre matériel		—	—	0,2

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)	1976	1975	1974
<i>Classification économique :</i>		—	—	—
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		—	—	58
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		—	—	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		—	—	72
4. Achat de moyens de transport terrestre .		—	—	—
Totaux		—	—	130

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A) Régie des Télégraphes et des Téléphones.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 28.064.071.000 francs. Elles tiennent compte :

- de l'accroissement constant du nombre d'abonnés;
- d'une augmentation des tarifs nécessitée par l'augmentation continue des charges d'exploitation.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (2.725.400.000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 25.338.671.000 francs qui se décomposent comme suit :

	1975	1976
Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et du télex. — <i>Netto-exploitationontvangsten van de telegrafie en telex</i> F	2.528.000.000	2.763.600.000
Recettes nettes d'exploitation du téléphone. — <i>Netto-exploitationontvangsten van de telefonie</i> .	20.473.900.000	21.896.071.000
Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs. — <i>Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven</i>	—	679.000.000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	23.001.900.000	25.338.671.000

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE I.

KABINETSGITGAVEN
VAN DE STAATSECRETARIS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet* (pro memorie).*Economische classificatie :*

742 Aankoop ander materieel.

Het aangevraagd krediet is samengesteld als volgt :

Economische classificatie :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.

3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

4. Aankoop van vervoermiddelen te land.

Totalen.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A) Regie van Telegrafie en Telefonie.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitationontvangsten.*

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 28.064.071.000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met :

- de bestendige aangroei van het aantal abonnees;
- een noodzakelijke verhoging van de tarieven, wegens de bestendige stijging van de exploitatielasten.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (2.725.400.000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitationontvangsten 25.338.671.000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

ART. 2. — *Autres recettes pour prestations et divers.*

Poste 1.	
Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 230.000.000
Ventes de matériel	40.000.000
Remboursements de prêts accordés au personnel	34.000.000
	F 304.000.000

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation :

Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 157.000.000
Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision (budget des P.T.T., art. 66.02.C (T.V.A. non comprise)	206.614.000
Produit des taxes de contrôle et de surveillance sur les stations radio-électriques privées, etc.	81.237.000
Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'indicateur des Téléphones	97.000.000
Recettes du département Informatique	17.260.000
Quote-part dans les recettes d'Intelsat	30.000.000
Autres recettes	201.305.000
	F 790.416.000

ART. 3. — *Recettes T.V.A.*

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget.

ART. 5. — *Recettes au profit du Fonds de renouvellement et d'amortissement.*

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme des amendes infligées aux fournisseurs lors de la non-observation des délais prescrits pour des fournitures et des travaux : 25.000.000 de francs.

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant à décaisser en 1976 par la Régie pour les investissements s'élève à 16.294 millions de francs, qui se décomposent comme suit :

Travaux de premier établissement	F 14.920.000.000
Travaux de renouvellement	305.000.000
Accroissement de la réserve d'approvisionnements	1.069.000.000
	F 16.294.000.000

Les moyens propres dont disposera la Régie s'établissent à 5.751 millions de francs.

Les investissements restant à financer par l'emprunt seront donc de 10.543 millions auxquels il convient d'ajouter les 4.457 millions de remboursements contractuels d'emprunts en 1976.

L'emprunt à émettre devrait ainsi s'élever à 15 milliards.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, ainsi que l'affectation des titres d'emprunts de la R.T.T. rachetés en vue de l'amortissement de ces emprunts, sont estimées à 12.400 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 2. — *Andere ontvangsten voor prestaties en allerlei.*

Post 1.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden	F 230.000.000
Verkoop van materieel	40.000.000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	34.000.000
	F 304.000.000

Post 2. Allerlei exploitatieontvangsten :

Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden	F 157.000.000
Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van de radio- en televisietaksen (begroting van P.T.T., art. 66.02.C) (B.T.W. niet inbegrepen)	206.614.000
Opbrengst van de controle- en toezichtstaksen op private radiostations, enz.	81.237.000
Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de Telefoongids	97.000.000
Ontvangsten van het departement Informatieverwerking	17.260.000
Aandeel in de ontvangsten van Intelsat	30.000.000
Andere ontvangsten	201.305.000
	F 790.416.000

ART. 3. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting.

ART. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds, zoals boeten opgelegd aan de leveranciers voor het niet in acht nemen van de gestelde termijn voor leveringen en werken : 25.000.000 frank.

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Het bedrag in 1976 door de Regie te betalen voor haar investeringen bedraagt 16.294 miljoen frank, dat als volgt is samengesteld :

Werken van oprichting	F 14.920.000.000
Vernieuwingswerken	305.000.000
Aangroei van de voorraden	1.069.000.000
	F 16.294.000.000

De eigen middelen waarover de Regie zal beschikken belopen 5.751 miljoen frank.

De investeringen, die te financieren blijven door de lening, bereiken bijgevolg 10.543 miljoen, waaraan 4.457 miljoen contractuele terugbetalingen van leningen in 1976 dienen toegevoegd.

De uit te schrijven lening zou aldus 15 miljard dienen te bedragen.

ART. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, en de aanwending van de obligaties van leningen R.T.T., ingekocht met het oog op de aflossing van deze leningen, worden samen geschat op 12.400 miljoen (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL.

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté royal du 16 juillet 1973).

Par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation, les traitements et pensions ont été calculés à 154,60 p.c. et quelques allocations et indemnités à 208,71 p.c.

De plus, au poste 29 de l'article 1^{er} et au poste 7 de l'article 3 il a été prévu une provision pour indexations supplémentaires.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 1.082.054.000 francs.

L'augmentation est due essentiellement à :

- l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- la réalisation de la programmation sectorielle 1974-1975;
- la révision réglementaire des barèmes.

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 22.274.000 francs.

L'augmentation provient de :

- la hausse de 6 p.c. des montants de base au 1^{er} janvier 1975;
- l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 73.662.000 francs.

L'augmentation est due à :

- l'incidence de l'indice des prix à la consommation;
- l'accroissement des ayants droit.

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 1.166.000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et à la hausse des ayants droit.

Poste 6. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux.

Augmentation : 42.091.000 francs.

L'augmentation résulte de :

- la hausse des montants de base des frais de route;
- l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 8. Allocations pour travail de nuit et pour prestations dominicales.

Augmentation : 1.376.000 francs.

Le crédit a été influencé par les modifications suivantes :

- l'octroi à partir du 1^{er} janvier 1975 d'une prime pour les prestations de nuit;
- l'indexation;
- la diminution du travail dominical due à la fermeture prévue les dimanches et jours fériés de certains bureaux.

TOELICHTENDE STAAT bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het rijkspersoneel (koninklijk besluit van 16 juli 1973).

Wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werden de wedden en pensioenen berekend tegen 154,60 pct. en sommige toelagen en vergoedingen tegen 208,71 pct.

Onder post 29 van artikel 1 en post 7 van artikel 3 werd daarenboven een provisie voor supplementaire indexaanpassingen ingeschreven.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 1.082.054.000 frank.

De stijging is in hoofdzaak te wijten aan :

- de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de verwezenlijking van de sectoriële programmatie 1974-1975;
- de reglementaire weddeschaalverhogingen.

Post 3. Haard- en standplaatsstoelagen.

Verhoging : 22.274.000 frank.

De stijging vloeit voort uit :

- de verhoging van de basisbedragen op 1 januari 1975 met 6 pct.;
- de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 73.662.000 frank.

De stijging is te wijten aan :

- de invloed van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- een verhoging van het aantal rechthebbenden.

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging : 1.166.000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de invloed van het indexcijfer der consumptieprijzen en een verhoging van het aantal rechthebbenden.

Post 6. Vergoedingen wegens verblijfskosten en bijdragen in de sociale abonnementen.

Verhoging : 42.091.000 frank.

De stijging is te wijten aan :

- de verhoging van het basisbedrag van de route-onkosten;
- de invloed van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 8. Toelagen wegens nacht- en zondagwerk.

Verhoging : 1.376.000 frank.

Het krediet werd beïnvloed door volgende wijzigingen :

- de toekenning vanaf 1 januari 1975 van een bedrijfstoelage voor nachtprestaties;
- de aanpassing aan het indexcijfer;
- de vermindering van het zondagwerk door de geplande sluiting van sommige kantoren op zon- en feestdagen.

Poste 9. Indemnités pour frais de changement de résidence.

Diminution : 130.000 francs.

Adaptation aux dépenses de 1974 et 1973.

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Augmentation : 24.306.000 francs.

L'augmentation résulte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de l'adaptation du crédit aux récentes dépenses.

Poste 11. Indemnités pour frais funéraires.

Diminution : 750.000 francs.

Adaptation du crédit aux dépenses réelles de 1974.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses.

Augmentation : 119.328.000 francs.

L'augmentation est due principalement à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et à la réalisation de la programmation sectorielle 1974-1975.

Détail :

Allocation pour travail pénible	F 14.103.000
Allocation pour conduite d'un véhicule automobile	7.007.000
Allocation pour usage de langues étrangères	2.672.000
Allocation pour collaboration aux commissions d'examens	8.500.000
Allocation pour chef d'équipe	9.599.000
Allocation de gestion au gérant de mess	321.000
Récompense pour suggestions ou acte de probité	50.000
Allocation pour assujettissement exceptionnel	6.000.000
Primes pour récupération de créances	20.000
Primes pour joints	17.500.000
Primes pour pose de câbles	14.000.000
Jetons chambre de recours	25.000
Allocation aux huissiers de certaines loges	59.000
Allocation pour prise en sténo	505.000
Allocation aux secrétaires des fonctionnaires supérieurs	314.000
Indemnité de caisse	576.000
Indemnité de promotion sociale	50.000
Remboursement de l'inscription à l'ordre des architectes	250.000
Indemnité pour tenue soignée	1.408.000
Risque de mer	30.000
Missions à l'étranger	3.510.000

Provisions pour :

Prime de productivité	F 118.723.000
Brevets et prime pour recyclage en électronique	40.000.000
Intervention dans les frais des voyages à l'étranger	32.000.000
Prime aux chauffeurs pour la prévention d'accidents	33.834.000
Prime pour la conduite d'engins spéciaux	1.044.000
Intervention dans les frais de voyage sur le réseau inter-communal	6.000.000
Adaptation de certaines allocations et indemnités	4.635.000

F 322.735.000

Post 9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.

Vermindering : 130.000 frank.

Aanpassing aan de uitgaven 1974 en 1973.

Post 10. Toelagen wegens overwerk.

Verhoging : 24.306.000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index der consumptieprijzen en de aanpassing van het krediet aan de jongste uitgaven.

Post 11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Vermindering : 750.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke uitgaven van 1974.

Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen.

Verhoging : 119.328.000 frank.

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de aanpassing van de kredieten aan het indexcijfer der consumptieprijzen en de verwezenlijkingen van de sectoriële programmatie 1974-1975.

Détail :

Toelage voor lastig werk	F 14.103.000
Toelage voor het besturen van een motorvoertuig	7.007.000
Toelage voor het gebruik van vreemde talen	2.672.000
Toelage voor medewerking aan de examencommissies	8.500.000
Toelage voor ploegleider of groepsleider	9.599.000
Toelage voor messbeheerder	321.000
Beloning voor suggesties of eerrijke daad	50.000
Toelage voor bijzondere toewijding	6.000.000
Premie voor inning van verzaakte taksen	20.000
Laspremies	17.500.000
Premies voor kabelleggen	14.000.000
Zitpenningen voor de raad van beroep	25.000
Toelage aan de titularis van sommige loges	59.000
Toelage voor opneming in stenografie	505.000
Toelage voor het secretariaatspersoneel	314.000
Kasvergoeding	576.000
Vergoeding voor sociale promotie	50.000
Terugbetaling inschrijving op architectenrol	250.000
Vergoeding voor verzorgde kleding	1.408.000
Zeerisico	30.000
Opdrachten in het buitenland	3.510.000

Provisies voor :

Productiviteitspremie	F 118.723.000
Brevetten en premie voor herscholing in elektronica	40.000.000
Tussenkomst in buitenlandse reizen van het personeel	32.000.000
Premie aan voertuigbestuurders voor het voorkomen van ongevallen	33.834.000
Premie voor het besturen van bijzondere werktuigen	1.044.000
Tussenkomst in de reiskosten op het intercommunal ver- voer	6.000.000
Aanpassing van sommige toelagen en vergoedingen	4.635.000

F 322.735.000

Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Augmentation : 36.223.000 francs.

La hausse est due aux vacances d'emploi dans le cadre et à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 14. Primes télégraphiques.

Augmentation : 4.742.000 francs.

La cause de cette augmentation est la hausse de 30 p.c. des montants de base.

Poste 15. Primes téléphoniques.

Augmentation : 2.635.000 francs.

La cause de cette augmentation est la hausse de 30 p.c. des montants de base.

Poste 16. Primes mécanographiques.

Diminution : 2.715.000 francs.

L'estimation a été faite en fonction des dépenses de 1974 et de l'importance des projets « informatiques ».

Poste 17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.

Augmentation : 5.000.000 de francs.

Le crédit prévu tient compte de la révision des primes aux collaborateurs de l'école T.T.

Poste 20. Allocation de gestion.

Augmentation : 3.622.000 francs.

L'augmentation est due à la hausse de l'index de paiement et du nombre des bénéficiaires.

Poste 21. Sécurité sociale des agents et ex-agents.

Augmentation : 54.081.000 francs.

L'augmentation est due à la hausse du volume des salaires et à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 22. Pécule de vacances.

Diminution : 11.732.000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des modalités en vigueur pour le pécule de vacances de 1975.

Poste 23. Remboursement à la Caisse nationale de compensation des allocations familiales payées pour le compte de la R.T.T.

Augmentation : 1.577.000 francs.

Le crédit est basé sur les estimations de la Caisse nationale des allocations familiales des ouvriers.

Poste 24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.

Diminution : 1.219.000 francs.

La diminution provient de la baisse du nombre des ayants droit.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au cabinet des Communications.

Diminution : 1.867.000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction de la composition actuelle du cabinet.

Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.

Verhoging : 36.223.000 frank.

De stijging is het gevolg van de onderbezetting van de formaties en de aanpassing aan het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 14. Telegraafpremies.

Verhoging : 4.742.000 frank.

Oorzaak van de stijging is de verhoging van de basisbedragen met 30 pct.

Post 15. Telefoonpremies.

Verhoging : 2.635.000 frank.

Oorzaak van de stijging is de verhoging van de basisbedragen met 30 pct.

Post 16. Mechanografische premies.

Vermindering : 2.715.000 frank.

De raming werd opgemaakt in functie van de uitgaven 1974 en het volume van de computer-projecten.

Post 17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school.

Verhoging : 5.000.000 frank.

Het voorzien krediet houdt rekening met de herziening van de toelagen aan de medewerkers van de T.T.-school.

Post 20. Beheerstoeelage.

Verhoging : 3.622.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de uitbetalingsindex en het aantal gegadigden.

Post 21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van de personeelsleden en gewezen personeelsleden.

Verhoging : 54.081.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de loonmassa en het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 22. Vakantiegeld.

Vermindering : 11.732.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de modaliteiten geldig voor het vakantiegeld 1975.

Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de R.T.T.

Verhoging : 1.577.000 frank.

Het krediet is gesteund op de ramingen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Post 24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.

Vermindering : 1.219.000 frank.

De vermindering vloeit voort uit het kleiner aantal rechthebbenden.

Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij het kabinet van Verkeerswezen.

Vermindering : 1.867.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de huidige samenstelling van het kabinet.

Poste 26. Indemnité pour l'entretien des vêtements de travail.

Diminution : 12.303.000 francs.

Le crédit a été diminué suite à l'application à partir du 1^{er} janvier 1975 des dispositions légales en matière d'entretien par l'employeur des vêtements de travail.

Poste 27. Allocation de fin d'année.

Augmentation : 16.875.000 francs.

Légalement, il n'est pas prévu d'allocation fin d'année pour 1976. Toutefois un crédit a été prévu.

Poste 28. Provision pour programmation sectorielle.

Diminution : 128.436.000 francs.

Les avantages sectoriels pour 1976 ne sont pas encore connus. Toutefois un crédit a été prévu.

Poste 29. Provision pour hausse d'index.

Diminution : 591.361.000 francs.

Etant donné la hausse constante de l'indice des prix à la consommation, une provision de 3,66 p.c. a été prévue au-delà de l'index pivot de 154,6 p.c.

Poste 30. Provision pour programmation sociale.

Augmentation : 238.054.000 francs.

Le montant comprend une provision restreinte pour une augmentation des traitements, du pécule de vacances, de l'allocation familiale, de l'allocation de naissance, de l'allocation familiale de vacances et l'octroi d'une prime de fin d'année.

ART. 3. — Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers.

Poste 1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés, agents de surveillance et ouvriers.

Augmentation : 388.738.000 francs.

Suite à la suppression de la Caisse des ouvriers (loi du 20 décembre 1974), le paiement des ouvriers pensionnés a également été prévu à l'article 3 (antérieurement art. 6). De plus il est tenu compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du nombre de pensionnés.

Poste 2. Pécule de vacances aux pensionnés.

Augmentation : 2.310.000 francs.

Le crédit tient compte d'une part de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et d'autre part du plus grand nombre de bénéficiaires suite à la suppression de la Caisse des ouvriers.

Poste 3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones.

Diminution : 2.056.000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses de 1973 et de l'accroissement du nombre des bénéficiaires.

Poste 5. Provision pour programmation sociale.

Augmentation : 10.000.000 de francs.

Le montant comprend une provision restreinte pour l'octroi éventuel d'une programmation sociale aux pensionnés.

Post 26. Vergoeding voor onderhoud van de werkkledij.

Vermindering : 12.303.000 frank.

Het krediet werd verminderd ingevolge de toepassing, van 1 januari 1975 af, van de wettelijke beschikkingen inzake het onderhoud van de werkkledij door de werkgever.

Post 27. Eindejaarstoelage.

Verhoging : 16.875.000 frank.

Wettelijk is er nog geen eindejaarstoelage voorzien voor 1976. Er werd evenwel een krediet voorzien.

Post 28. Provisie voor sectoriële programmatie.

Vermindering : 128.436.000 frank.

De sectoriële voordelen voor 1976 zijn nog niet vastgelegd. Er werd evenwel een krediet voorzien.

Post 29. Provisie voor indexverhoging.

Vermindering : 591.361.000 frank.

Wegens de aanhoudende stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werd een provisie van 3,66 pct. boven de spilindex 154,6 pct. voorzien.

Post 30. Provisie voor sociale programmatie.

Verhoging : 238.054.000 frank.

Het bedrag omvat een beperkte provisie voor een verhoging van de bezoldigingen, het vakantiegeld, de kinderbijslag, de geboortebijslag, de gezinsvakantiebijslag en een toekenning van een eindejaarstoelage.

ART. 3. — Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.

Post 1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten, toezichtsbedienden en werklieden.

Verhoging : 388.738.000 frank.

Ingevolge de afschaffing van de Werkliedenkas (wet van 20 december 1974) wordt de betaling van de gepensioneerde werklieden eveneens onder artikel 3 voorzien (voorheen art. 6). Tevens wordt voorzien in de aanpassing aan het indexcijfer en de evolutie van het aantal gepensioneerden.

Post 2. Vakantiegeld aan de gepensioneerden.

Verhoging : 2.310.000 frank.

Het krediet houdt rekening enerzijds met de stijging van het indexcijfer en anderzijds met het groter aantal begunstigden ingevolge de afschaffing van de Werkliedenkas.

Post 3. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het rijksperoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Vermindering : 2.056.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de uitgaven 1973 en de verhoging van het aantal rechthebbenden.

Post 5. Provisie voor sociale programmatie.

Verhoging : 10.000.000 frank.

Het bedrag omvat een beperkte provisie voor een eventuele toekenning van een sociale programmatie aan de gepensioneerden.

Poste 6. Provision pour programmation sectorielle.

Diminution : 6.057.000 francs.

Il est prématuré de prévoir quel serait l'impact financier d'une éventuelle attribution d'une programmation sectorielle.

Poste 7. Provision pour hausse de l'index.

Diminution : 38.695.000 francs.

Etant donné la hausse constante de l'indice des prix à la consommation, une provision de 3,66 p.c. a été prévue au-delà de l'index pivot de 154,6 p.c.

Poste 8. Provision pour intervention dans les voyages à l'étranger.

Augmentation : 3.500.000 francs.

Le crédit découle de l'application de la programmation sectorielle 1974-1975.

CHAPITRE II.

DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

ART. 4. — Achats d'approvisionnement.

Le crédit d'engagement tient compte de l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que de l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit de liquidation de 4.053.275.000 francs sollicité pour 1976 se décompose comme suit :

Post 6. Provisie voor sectoriële programmatie.

Vermindering : 6.057.000 frank.

Er kan voorsnag niet voorzien worden welke de financiële weerslag zal zijn van een eventuele sectoriële programmatie.

Post 7. Provisie voor indexverhoging.

Vermindering : 38.695.000 frank.

Wegens de aanhoudende stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werd een provisie van 3,66 pct. boven de spilindex 154,6 pct. voorzien.

Post 8. Provisie voor tussenkomst in buitenlandse reizen.

Verhoging : 3.500.000 frank.

Het krediet vloeit voort uit de toepassing van de sectoriële programmatie 1974-1975.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

ART. 4. — Aankoop van voorraden.

Het vastleggingskrediet houdt verband met de aankopen van materieel bestemd voor de werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook met het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het voor 1976 gevraagde vereffeningskrediet van 4.053.275.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

A. Programme de 1976. — Programma van 1976.

Crédit d'engagement sollicité. — Aangevraagd vastleggingskrediet	4.404.675	
Crédit de liquidation pour 1976. — Vereffeningskrediet voor 1976		1.955.676

B. Programme de 1975. — Programma van 1975.

Engagements probables au 31 décembre 1975. — Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1975	3.858.751	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975	1.713.285	
Reste à liquider. — Blijft te vereffenen	2.145.466	
Crédit de liquidation pour 1976. — Vereffeningskrediet voor 1976		1.859.918

C. Programme de 1974. — Programma van 1974.

Montant des engagements. — Bedrag van de vastleggingen	3.268.781	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975	3.028.277	
Reste à liquider. — Blijft te vereffenen	240.504	
Crédit de liquidation pour 1976. — Vereffeningskrediet voor 1976		209.201

D. Programmes de 1973 et antérieurs. — Programma's 1973 en vorige.

Montant des engagements. — Bedrag van de vastleggingen	8.538.437	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975	8.509.957	
Reste à liquider. — Blijft te vereffenen	28.480	
Crédit de liquidation pour 1976. — Vereffeningskrediet voor 1976		28.480
Total du crédit de liquidation pour 1976. — Totaal vereffeningskrediet voor 1976		4.053.275

CHAPITRE III.

**DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.**

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.) et du Service médical inter-entreprises.

Augmentation : 2.906.000 francs.

L'accroissement du crédit est dû à :

- l'indexation de diverses indemnités;
- les charges plus élevées du Service médical inter-entreprises en fonction de l'accroissement du personnel et des honoraires dus pour les prestations médicales.

Poste 2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 6.211.000 francs.

L'augmentation trouve son origine principalement dans la hausse importante de l'intervention des frais de l'U.I.T. qui d'ailleurs se révèle sous-estimée pour le budget 1975.

Poste 3. Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département.

Diminution : 30.000 francs.

Le crédit prévoit un remboursement probable au Département, des dépenses pour cours de langues suivis par les membres du personnel de la Régie des T.T.

Poste 4. Ecole T.T.

Augmentation : 1.250.000 francs.

Les nouveaux objectifs de l'Ecole T.T. relatifs à la préparation nécessaire pour l'obtention d'un brevet par le personnel administratif dans le cadre des nouveaux programmes d'examens sont la cause de cette augmentation.

ART. 6. — *Subsides à la Caisse des ouvriers du Département.*

Diminution : 162.001.000 francs.

Il n'est plus prévu de dépenses en 1976 puisque la Régie des T.T. paie directement les pensions à partir du 1^{er} juillet 1975 (voir art. 3).

ART. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible.

Augmentation : 77.625.000 francs.

Suite aux fortes hausses anormales des prix en 1974, l'estimation pour 1975 est sous-évaluée, tant et si bien que l'augmentation réelle du crédit pour 1976 est moins importante qu'elle ne paraît. L'augmentation réelle tient compte d'une hausse normale des prix (± 15 p.c. par an) et de la mise en service de nouveaux bâtiments (dont la tour W.T.C. à Bruxelles, le centre de zone de Gand, Liège-Grétry).

HOOFDSTUK III.

**VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.**

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.) en van de Interbedrijfs-geneeskundige Dienst.

Verhoging : 2.906.000 frank.

De toeneming van het krediet wordt veroorzaakt door :

- index-aanpassingen van diverse vergoedingen;
- de hogere lasten van de Interbedrijfs-geneeskundige Dienst ingevolge de stijging van het aantal personeelsleden en van de tarieven voor medische prestaties.

Post 2. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie betreffende Televerbindingen (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 6.211.000 frank.

De verhoging wordt grotendeels veroorzaakt door een belangrijk hogere bijdrage aan de I.U.T., dewelke overigens in de begroting 1975 onderschat blijkt te zijn.

Post 3. Tussenkost in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement.

Vermindering : 30.000 frank.

Het krediet voorziet in de mogelijke terugbetaling aan het Departement van de uitgaven voor de taalleergangen door personeelsleden van de Regie T.T. gevolgd.

Post 4. T.T.-School.

Verhoging : 1.250.000 frank.

De nieuwe opdrachten van de T.T.-School i.v.m. de voorbereiding op het verwerven door de administratieve personeelsleden van een brevet, in het kader van de nieuwe examenprogramma's, zijn oorzaak van de stijging.

ART. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement.*

Vermindering : 162.001.000 frank.

Er worden geen uitgaven meer voorzien in 1976, vermits de Regie T.T. vanaf 1 juli 1975 rechtstreeks de pensioenen uitbetaalt (zie art. 3).

ART. 7. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van de telegraaf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post 1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 77.625.000 frank.

Ingevolge abnormaal sterke prijsstijgingen in 1974 is de raming voor 1975 globaal onderschat, zodat de werkelijke verhoging van het krediet 1976 minder belangrijk is dan lijkt. De werkelijke stijging houdt rekening met een normale prijsverhoging (± 15 pct. per jaar) en met de ingebruikneming van nieuwe gebouwen (waaronder W.T.C.-toren te Brussel, zonecentrum te Gent, Luik-Grétry).

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilier.

Augmentation : 46.593.000 francs.

Les estimations ont été calculées sur la base des dépenses réelles de 1974 et compte tenu d'une hausse normale des prix. De plus, la mise en service de nouveaux bâtiments (Anvers, Gand et Liège) provoquera une augmentation des frais d'entretien.

Poste 3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel.

Augmentation : 51.581.000 francs.

Outre le niveau général des prix (tarifs des garages, prix de l'essence, etc.), les frais d'entretien et de réparation nécessaires pour accroître la longévité des véhicules et des postes téléphoniques ne cesseront d'augmenter.

Cette politique de récupération émane des mesures d'économie tendant à freiner les nouveaux achats.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Augmentation : 3.436.000 francs.

L'augmentation est due principalement aux innombrables déplacements de câbles locaux, permettant de prolonger la durée de vie des installations.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables et de machines de traitement de l'information, abonnements, frais de bureau, etc.

Augmentation : 13.862.000 francs.

L'augmentation est prévue en fonction :

- des frais croissants pour les travaux de perforation confiés à l'industrie privée (indexation);
- des frais relatifs à la mise en service d'une installation COM (Computer Output on Microfilm). D'autre part, les frais de location sont réduits par la suppression de centres d'informatique.

Poste 6. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.

Augmentation : 2.500.000 francs.

L'estimation est basée sur les dépenses réelles de 1974 et tient compte de l'accroissement probable du nombre de voyages.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et d'installations T.T.

Augmentation : 26.772.000 francs.

L'augmentation du crédit est due, d'une part, à l'indexation des loyers des terrains et des immeubles et, d'autre part, à l'extension du nombre de circuits dans l'infrastructure louée.

Poste 8. Vêtements délivrés au personnel.

Augmentation : 8.082.000 francs.

L'augmentation du crédit est nécessaire pour couvrir les dépenses supplémentaires résultant de l'application de l'arrêté royal du 31 janvier 1974 prévoyant que les vêtements de travail auxquels il se rapporte doivent être délivrés, nettoyés, réparés et maintenus dans un état normal d'utilisation par l'employeur.

Poste 9. Prestations fournies par les sociétés de transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès postaux par des personnes étrangères à la Régie.

Diminution : 710.000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1974.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubilair.

Verhoging : 46.593.000 frank.

De ramingen werden berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1974, rekening houdend met een normale prijsstijging. Bovendien zal de ingebruikneming van nieuwe gebouwen (te Antwerpen, te Gent en te Luik) de onderhoudsuitgaven doen toenemen.

Post 3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeaansluitingen, vervoermiddelen en materieel.

Verhoging : 51.581.000 frank.

Benevens het algemeen prijzenpeil (garagetarieven, benzineprijs, enz.) zullen vooral de onderhouds- en herstellingsuitgaven, nodig om de voertuigen en telefoontoestellen langer in dienst te houden, oplopen.

Deze recuperatiepolitiek spruit voort uit de bezuinigingsoverwegingen waarbij nieuwe aankopen worden afgeremd.

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.

Verhoging : 3.436.000 frank.

De verhoging is voornamelijk het gevolg van veelvuldige verplaatsingen van lokale kabels, waarbij de levensduur van de inrichtingen verlengd wordt.

Post 5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteits- en informatieverwerkende machines, abonnementen, bureaunkosten, enz.

Verhoging : 13.862.000 frank.

Een verhoging wordt voorzien ingevolge :

- de stijgende kosten i.v.m. het ponswerk aan de privé-nijverheid toevertrouwd (indexatie);
- de lasten die de indienststelling van een COM-installatie (Computer Output on Microfilm) zal meebrengen. Anderzijds vermindert de afschaffing van informatiecentra de huuruitgaven.

Post 6. Prestaties verleend door de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 2.500.000 frank.

De raming is gebaseerd op de werkelijke uitgaven van 1974 en houdt rekening met de vermoedelijke stijging van het aantal reizen.

Post 7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en -installaties.

Verhoging : 26.772.000 frank.

De toeneming van het krediet is enerzijds het gevolg van indexaanpassingen inzake huur van terreinen en gebouwen en spruit anderzijds voort uit de uitbreiding van het aantal geleidingen in de gehuurde infrastructuur.

Post 8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.

Verhoging : 8.082.000 frank.

De verhoging van het krediet is noodzakelijk om de meeruitgaven te dekken, die het gevolg zijn van het koninklijk besluit van 31 januari 1974, waarin bepaald is dat de werkkledij, waarop het van toepassing is, door de werkgever moet worden geleverd, gereinigd, hersteld en in normale gebruiksclaire staat gehouden.

Post 9. Prestaties verleend door de maatschappijen voor intercommunaal vervoer. Aanhuishbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.

Vermindering : 710.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1974.

Poste 10. Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale.

Augmentation : 2.720.000 francs.

L'augmentation de ce crédit est due à l'extension du nombre de circuits dans les câbles sous-marins ainsi qu'à une hausse importante des frais d'exploitation du navire « câbles ».

Poste 11. Frais de publicité, relations publiques, actions commerciales diverses, études de marchés, etc.

Diminution : 4.941.000 francs.

La diminution de l'estimation émane de la réduction du nombre d'opérations commerciales et publicitaires. De plus, les dépenses commerciales relatives à la station terrienne de Lessive ont pu être calculées avec plus de précision.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.).

Augmentation : 6.460.000 francs.

L'augmentation tient compte des jugements à rendre prochainement pour quelques accidents graves dont un mortel.

Poste 14. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer belges.

Diminution : 17.294.000 francs.

L'estimation est basée sur les dépenses réelles de 1974 et tient compte de la diminution de l'utilisation des billets Edmonson. Cette baisse est prévue du fait que l'octroi d'une indemnité pour les voyages à l'étranger à partir de 1975 est lié à la remise d'un nombre de billets.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Régie des Postes.

Augmentation : 19.253.000 francs.

Le compte des prestations de la Régie T.T. avec la Régie des Postes s'établit comme suit :

SOMMES DUES PAR LA REGIE T.T.
SOMMEN DOOR DE REGIE T.T. VERSCHULDIGD.
(En milliers de francs.)

Transport de correspondances de services ordinaires. — <i>Verzenden van gewone dienststukken</i>	14.917
Transport des correspondances relatives aux redevances de radio et de télévision. — <i>Verzenden van de stukken betreffende de radio- en televisietaksen</i>	12.000
Transport des relevés de compte aux abonnés. — <i>Verzenden van rekeningen naar de abonnees</i>	50.500
Télégrammes remis à la poste et plis journaliers des pièces télégraphiques. — <i>Telegrammen aan de post toevertrouwd en omslagen der dagelijkse telegraafstukken</i>	500
Distribution d'annuaires des téléphones. — <i>Uitreiking van telefoongidsen</i>	5.390
Entretien des bâtiments occupés en commun. — <i>Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen</i>	100
Fournitures et taxes du service des chèques postaux. — <i>Leveringen en taksen van de dienst der postchecks</i>	2.600
Total. — Totaal	86.007

Post 10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.

Verhoging : 2.720.000 frank.

Het toenemen van dit krediet is het gevolg van de uitbreiding van het aantal geleidingen in de onderzeese kabels, alsook van een aanzienlijke verhoging van de exploitatiekostprijs van het kabelschip.

Post. 11. Kosten inzake publiciteit, public relations, diverse commerciële akties, marktstudies, enz.

Vermindering : 4.941.000 frank.

De daling van de raming vloeit voort uit de beperking van het aantal publicitaire en commerciële acties. Bovendien konden de vooruitzichten voor het grondstation te Lessive, wat de commerciële uitgaven betreft, nu met meer nauwkeurigheid bepaald worden.

Post 12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).

Verhoging : 6.460.000 frank.

De verhoging voorziet in de te verwachten gerechtelijke uitspraak omtrent enkele zware ongevallen, waaronder een dodelijk.

Post 14. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Vermindering : 17.294.000 frank.

De raming is gesteund op de werkelijke uitgaven van 1974 en houdt tevens rekening met een daling van het aantal gebruikte Edmonson-biljetten. Deze daling wordt voorzien wegens het feit dat de vergoeding voor buitenlandse reizen, in 1975 ingevoerd, gepaard gaat met het inleveren van een aantal biljetten.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Regie der Posterijen.

Verhoging : 19.253.000 frank.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie T.T. met de Regie der Posterijen is als volgt :

SOMMES DUES A LA REGIE T.T.
SOMMEN AAN DE REGIE T.T. VERSCHULDIGD.
(In duizendtallen frank.)

Télégrammes de service et adresses enregistrées. — <i>Dienst-telegrammen en geboekte adressen</i>	1.100
Coopération du personnel de la Régie T.T. au service postal. — <i>Medewerking van het personeel van de Regie T.T. aan de postdienst</i>	6.200
Total. — Totaal	7.300
Solde. — Saldo	78.707
Total. — Totaal	86.007

Les 19.253.000 francs d'augmentation du solde ont pour cause :

- hausse des tarifs postaux en 1974 (arrêté royal du 21 novembre 1974);
- accroissement du nombre d'abonnés;
- augmentation des frais pour la distribution des annuaires des téléphones.

Poste 16. Créosotage de poteaux et remaniages.

Diminution : 600.000 francs.

Diminution due à la baisse constante du nombre de poteaux à créosoter.

Poste 17. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Diminution : 300.000 francs.

Le crédit a été adapté en fonction des dépenses réelles de 1974.

Poste 18. — Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations.

Diminution : 2.500.000 francs.

Le crédit a été adapté en fonction des dépenses réelles prévues.

Poste 20. Précompte mobilier et immobilier.

Diminution : 700.000 francs.

Pour l'estimation, il a été tenu compte des dépenses réelles de 1974.

Poste 21. Intervention dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service.

Augmentation : 142.000 francs.

L'augmentation est due au trafic accru, à l'accroissement des décimes additionnels et la hausse du montant des amendes.

Poste 22. Etudes et recherches.

Augmentation : 4.000.000 de francs.

Les recherches en collaboration avec l'université de Liège sont poursuivies, de plus de nouveaux projets seront entamés avec d'autres universités (K.U.L., U.C.L., R.U.G.).

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

ART. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Augmentation : 1.200.000 francs.

Augmentation due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et au nombre de bénéficiaires.

ART. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. »*

Augmentation : 10.571.000 francs.

Le subside a été fixé à 0,9 p.c. des crédits prévus aux articles 1^{er} et 3 des dépenses (arrêté ministériel du 8 avril 1970).

De toeneming van het saldo met 19.253.000 frank heeft volgende oorzaken :

- verhoging van de posttarieven in 1974 (koninklijk besluit van 21 november 1974);
- aangroei van het aantal abonnees;
- stijging uitreikingskosten van telefoongidsen.

Post 16. — Creosoteren van palen en omwerkingen.

Vermindering : 600.000 frank.

Vermindering ingevolge de bestendige daling van het aantal te creosoteren palen.

Post 17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Vermindering : 300.000 frank.

Het krediet werd aangepast aan de werkelijke uitgaven van 1974.

Post 18. Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.

Vermindering : 2.500.000 frank.

Het krediet werd aangepast aan de werkelijk te verwachten uitgaven.

Post 20. Roerende en onroerende voorheffing.

Vermindering : 700.000 frank.

Bij de raming werd rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1974.

Post 21. Tussenkost in strafrechtelijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.

Verhoging : 142.000 frank.

De toeneming is het gevolg van de grotere verkeersdruk, de verhoging van de opdecimen en een stijging van het bedrag van de boeten.

Post 22. Studie en onderzoek.

Verhoging : 4.000.000 frank.

Het navorsingswerk met de universiteit van Luik wordt verdergezet; bovendien zullen met andere universiteiten (K.U.L., U.C.L., R.U.G.) nieuwe projecten aangevat worden.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

ART. 8. — *Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.*

Verhoging : 1.200.000 frank.

Stijging ingevolge de verhoging van de index en het aantal begunstigen.

ART. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale werken van T.T. ».*

Verhoging : 10.571.000 frank.

De subsidie werd bepaald op 0,9 pct. van de kredieten voorzien onder de artikels 1 en 3 van de uitgaven (ministerieel besluit van 8 april 1970).

ART. 10. — *Dépenses sociales et prêts au personnel.*

Poste 1. Médecine de groupe, frais de déplacement « médecine préventive et assistance sociale ».

Augmentation : 100.000 francs.

Etant donné la suppression de la vaccination contre la grippe depuis 1974, ce crédit ne comprend que les dépenses probables relatives aux frais de déplacement pour la médecine préventive et l'assistance sociale.

Poste 2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et des centres de vacances.

Diminution : 7.800.000 francs.

La diminution de ce crédit est provoquée par les faibles prévisions en matière d'équipement.

Poste 3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess.

Augmentation : 7.000.000 de francs.

L'importance des dépenses pour l'équipement de nouveaux mess est la cause de l'augmentation de ce crédit.

Poste 5. Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.

Augmentation : 750.000 francs.

Compte tenu de la hausse des prix et de l'augmentation probable de l'intervention réglementaire R.T.T., la dépense pour 1976 a été évaluée à 2.000.000 de francs.

Poste 7. Prêts au personnel.

Augmentation : 2.000.000 de francs.

Le crédit est fonction du nombre et du montant moyen des prêts consentis en 1974.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif).*

Le crédit de liquidation de 53.651.000 francs sollicité pour 1976 se décompose comme suit :

Budget de 1976. — *Begroting 1976.*

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	46.000	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		27.600

Budget de 1975. — *Begroting 1975.*

Engagements probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1975</i>	93.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	55.800	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	37.200	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		15.845

Budgets de 1974 et antérieurs — *Begroting 1974 en vorige.*

Montants des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	162.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	146.665	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	15.335	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		10.206

Total du crédit de liquidation pour 1976. — *Totaal van het vereffeningskrediet voor 1976* 53.651

ART. 10. — *Sociale uitgaven en leningen aan het personeel.*

Post 1. Groepsgeneeskunde, verplaatsingskosten « preventieve geneeskunde en sociale bijstand ».

Verhoging : 100.000 frank.

Vermits sinds 1974 van de algemene vaccinatie tegen griep werd afgezien, behelst dit krediet enkel de vermoedelijke uitgaven in verband met de verplaatsingskosten verbonden aan de preventieve geneeskunde en aan de sociale bijstand.

Post 2. Werkings- en uitrustingskosten van de homes et vakantiecentra.

Vermindering : 7.800.000 frank.

De vermindering van dit krediet is het gevolg van lagere vooruitzichten inzake uitrusting.

Post 3. Werkings- en uitrustingskosten van de messes.

Verhoging : 7.000.000 frank.

De stijging wordt gesitueerd in de toename van de uitgaven voor uitrusting van nieuwe messes.

Post 5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gedeceerde, gepensioneerd, arbeidsjubilarissen, enz.

Verhoging : 750.000 frank.

Rekening houdend met de prijsstijgingen en de vermoedelijke verhoging van de reglementaire tussenkomst R.T.T., wordt de uitgave voor 1976 op 2.000.000 frank geraamd.

Post 7. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 2.000.000 frank.

Het krediet werd afgestemd op het aantal en het gemiddeld bedrag van de leningen toegestaan in 1974.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet limitatief krediet).*

Het voor 1976 aangevraagd vereffeningskrediet van 53.651.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES
A DES TIERS.ART. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1976 et antérieurs.*

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN
TOEVERTROUWD.ART. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1976 en vorige.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

A. Programme de 1976. — *Programma 1976.*

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	10.158.000	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		2.183.970

B. Programme de 1975. — *Programma 1975.*

Engagements probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1975</i>	14.523.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	3.122.445	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	11.400.555	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		3.601.704

C. Programme de 1974. — *Programma 1974.*

Montants des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	8.476.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	3.923.282	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4.552.718	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		2.814.032

D. Programmes de 1973 et antérieurs. — *Programma's 1973 en vorige.*

Montant des engagements. — <i>Bedrag van de vastleggingen</i>	54.817.398	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	51.559.390	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	3.258.008	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningskrediet voor 1976</i>		1.833.076

Total du crédit de liquidation pour 1976. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1976</i>	10.432.782
---	------------

ART. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursement d'emprunts.*

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

ART. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetaling van leningen.*

De interest en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Intérêts — Interesten	Remboursements — Terugbetalingen
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %. — <i>Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %</i>	5.643	19.000
Emprunt obligations 1962, 2.500 millions à 5,50 %. — <i>Obligatielening 1962, 2.500 miljoen tegen 5,50 %</i>	17.622	45.000
Emprunt obligations 1963, 1.350 millions à 5,50 %. — <i>Obligatielening 1963, 1.350 miljoen tegen 5,50 %</i>	13.309	28.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %. — <i>Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %</i>	25.954	30.600
Emprunt obligations 1966, 2.500 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1966, 2.500 miljoen tegen 6,75 %</i>	65.404	197.427
Emprunt obligations 1967, 4.000 millions à 7 %. — <i>Obligatielening 1967, 4.000 miljoen tegen 7 %</i>	40.242	222.027
Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %. — <i>Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %</i>	3.375	—
Emprunt obligations 1968, 4.500 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1968, 4.500 miljoen tegen 6,75 %</i>	190.962	336.000

(Er. milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Intérêts Interessen	Remboursements Terugbetalingen
Emprunt obligations 1969, 3.500 millions à 8,25 %. — <i>Obligatielening 1969, 3.500 miljoen tegen 8,25 %</i>	201.167	260.791
Emprunt obligations 1970, 5.000 millions à 8,50 %. — <i>Obligatielening 1970, 5.000 miljoen tegen 8,50 %</i>	335.067	313.000
Emprunt obligations 1971, 7.000 millions à 7,25 %. — <i>Obligatielening 1971, 7.000 miljoen tegen 7,25 %</i>	421.399	434.529
Emprunt bons de caisse 1971, 500 millions à 7 %. — <i>Kasbonlening 1971, 500 miljoen tegen 7 %</i>	34.222	500.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 200 millions à 7,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1971, 200 miljoen tegen 7,25 %</i>	9.467	22.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 1.000 millions à 7,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1971, 1.000 miljoen tegen 7,25 %</i>	57.612	77.100
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 150 millions à 7,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1971, 150 miljoen tegen 7,25 %</i>	7.260	16.500
Emprunt obligations 1972, 8.000 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1972, 8.000 miljoen tegen 6,75 %</i>	485.053	410.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 200 millions à 7,10 %. — <i>Lening Spaarkas 1972, 200 miljoen tegen 7,10 %</i>	9.756	17.700
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 1.000 millions à 7,10 %. — <i>Lening Spaarkas, 1.000 miljoen tegen 7,10 %</i>	63.071	77.200
Emprunt bons de caisse 1972, 200 millions à 7,375 %. — <i>Kasbonlening 1972, 200 miljoen tegen 7,375 %</i>	13.343	10.000
Emprunt Caisse d'Epargne — S.N.C.I. 1973 — 750 millions. — <i>Lening Spaarkas — N.M.K.N. 1973 — 750 miljoen</i>	43.125	—
Emprunt obligations 1973, 11.000 millions à 7,75 %. — <i>Obligatielening 1973, 11.000 miljoen tegen 7,75 %</i>	795.150	720.000
Emprunt obligations 1974, 12.000 millions à 10 %. — <i>Obligatielening 1974, 12.000 miljoen tegen 10 %</i>	1.198.600	720.000
Emprunts nouveaux 1975. — <i>Nieuwe leningen 1975</i>	1.008.750	—
Emprunts nouveaux 1976.. — <i>Nieuwe leningen 1976</i>	571.875	—
Intérêts, escomptes et divers. — <i>Interessen, disconto en allerlei</i>	3.159	—
Primes de remboursement. — <i>Terugbetalingspremies</i>	1.350	—
Frais et pertes sur emprunts 1976. — <i>Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen 1976</i>	225.000	—
	5.846.937	4.456.874

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif).

Il s'agit :

- du placement des disponibilités de la Régie conformément à son statut;
- du rachat contractuel des titres des emprunts de la Régie en vue de leur amortissement (voir contrepartie art. 12 — « Recettes »).

ART. 21. — *Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A.* (crédit non limitatif).

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes », les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments repris au budget.

ART. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

ART. 23. — *Dépenses sur fonds de tiers* (crédit non limitatif).

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet).

Heeft betrekking op :

- de belegging van de beschikbare gelden van de Régie, overeenkomstig haar statut;
- de contractuele inkoop van obligaties van leningen van de Régie met het oog op hun aflossing (zie tegenpost bij art. 12 — « Ontvangsten »).

ART. 21. — *Sommen te betalen door de Régie als B.T.W.* (niet-limitatief krediet).

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Ontvangsten », werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gegevens voorkomend in de begroting.

ART. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

ART. 23. — *Uitgaven op fondsen van derden* (niet-limitatief krediet).

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenpost in de ontvangsten voorkomt (art. 13).

B) Régie des Postes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 13.375.870.000 francs, compte tenu d'une adaptation des tarifs postaux en régime international.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (86.315.000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 13.289.555.000 francs.

ART. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers, etc.

Vente de vieux mobilier et matériel	F	3.900.000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers		9.800.000
	F	13.700.000

Poste 2. — Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 233.400.000 francs concerne le remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, le remboursement de dépenses d'exploitation diverses, etc.

ART. 4. — *Revenus financiers.*

Poste 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements : 5.000.000 de francs.

Intérêt du placement à court terme des disponibilités momentanées sur le produit de l'emprunt visé à l'article 10.

Poste 2. Bénéfice de change et intérêts sur créances : 73.625.000 francs.

Cette prévision concerne les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux.

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1976 pour ses investissements et approvisionnements est estimé à 956.425.000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds d'amortissement et d'assurances elle devra recourir à un emprunt de 600.000.000 de francs.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimés à 500 millions de francs (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Le montant de 6.639.888.000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1976.

B) Regie der Posterijen.

ART. 1. — *Exploitationontvangsten.*

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 13.375.870.000 frank, rekening gehouden met een aanpassing van de posttarieven voor het buitenland.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (86.315.000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto-exploitationontvangsten 13.289.555.000 frank.

ART. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden, enz.

Verkoop van oud meubilair en materieel	F	3.900.000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden		9.800.000
	F	13.700.000

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 233.400.000 frank betreft de terugbetaling van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties, de terugbetaling van allerlei exploitationontvangsten, enz.

ART. 4. — *Financiële inkomsten.*

Post 1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen : 5.000.000 frank.

Interest van de belegging op korte termijn van de momenteel beschikbare gelden op de opbrengst van de lening voorzien onder artikel 10.

Post 2. Wisselwinst en interesten op schuldvorderingen : 73.625.000 frank.

Het betreft de wisselwinst voortvloeiend uit de dienst van de internationale postwissels.

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1976 zal de Regie, volgens schatting, 956.425.000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen en voorraden. Rekening houdend met de beschikbaarmheden van de afschrijvings- en de verzekeringsfondsen, zal een lening moeten worden aangeaan van 600.000.000 frank.

ART. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van de Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 500 miljoen frank (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

ART. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Het bedrag van 6.639.888.000 frank vertegenwoordigt de raming van deze globale lasten voor het jaar 1976.

ART. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général. »

Le montant de 7.487.534.000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux et de la franchise postale en faveur des départements.

RECETTES DE FONDS DE TIERS

(pour ordre).

Recettes estimées à 9.994.679.569.000 francs, se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux . . .	F 9.814.898.201.000
Services de la Loterie nationale et autres . . .	94.776.458.000
Recettes pour compe de la C.G.E.R.	57.238.906.000
Service des mandats-poste	14.351.162.000
Service des effets de commerce	3.157.032.000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	3.756.902.000
Service des abonnements aux journaux	1.301.690.000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	4.766.865.000
Recettes Régie avec affectation spéciale . . .	432.353.000
	F 9.994.679.569.000

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL.

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés au taux d'index 154,60 pour 1976.

ART. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de normale kostprijs. »

Het bedrag van 7.487.534.000 frank vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen en het portvrijdom ten gunste van de departementen.

ONTVANGSTEN VAN FONDSEN VAN DERDEN

(voor orde).

Ontvangsten geraamd op 9.994.679.569.000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen . . .	F 9.814.898.201.000
Diensten van de Nationale Loterij en anderen . .	94.776.458.000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K. : . .	57.238.906.000
Dienst der postwissels	14.351.162.000
Dienst der handelseffecten	3.157.032.000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven) . .	3.756.902.000
Dienst van de abonnemente. op dagbladen . .	1.301.690.000
Diverse (vergunningszegels, postcollizegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgaven)	4.766.865.000
Ontvangsten Regie met speciale bestemming . .	432.353.000
	F 9.994.679.569.000

TOELICHTENDE NOTA'S bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

ART 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De kredieten voor de bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1976 berekend aan het indexpeil 154,60.

L'accroissement de 3.052.897.000 francs par rapport au crédit de 1975 calculé au taux d'index 131,95 provient :

— de l'impact de l'index à 154,60	F 2.908.201.000
— des mesures de programmation sectorielle convenues entre le Gouvernement et les organisations professionnelles le 17 mars 1975	491.560.000
— des promotions statutaires de traitements, diminuées des réductions pour les départs	78.130.000
— du supplément d'incidence de l'adaptation générale du cadre	47.962.000
— du paiement, en matière de dépassements de tâche, du sursalaire prévu par la loi du 16 mars 1971 sur le régime légal des prestations	173.235.000
— de l'incidence sur la dépense pour le pécule de vacances, de la croissance de l'effectif de 1974 à 1975	39.860.000
— des allocations aux orphelins à rembourser à l'O.N.A.F.T.S.	7.188.000
— d'une diminution escomptée à fin 1976 par rapport à fin 1975, du solde des congés et repos	—16.582.000
— d'une réduction de l'effectif de l'ordre de 1.602 unités-année, à résulter de la rationalisation de certains services	—488.903.000
— d'une diminution des charges de cotisations patronales à l'O.N.S.S., consécutive à la régularisation d'agents auxiliaires	—187.754.000
	F 3.052.897.000

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

ART. 4. — Achat d'approvisionnements.

De toename met 3.052.897.000 frank in verhouding met het krediet van 1975 berekend aan het indexpeil 131,95 spruit voort uit :

— de weerslag van de index aan 154,60	F 2.908.201.000
— de maatregelen inzake sectoriële programmatie afgesloten tussen de Regering en de beroepsverenigingen op 17 maart 1975	491.560.000
— de statutaire verhogingen van de wedden en rekening gehouden met de verminderingen wegens vertrekken	78.130.000
— het supplement van de weerslag ingevolge de algemene aanpassing van het kader	47.962.000
— de betaling, inzake taakoverschrijdingen, van de bijwedde voorzien in de wet van 16 maart 1971 in verband met het wettelijk stelsel van de prestaties	173.235.000
— de weerslag op de uitgave voor het vakantiegeld, de toename van het effectief van 1974 tot 1975	39.860.000
— de toelagen aan de wezen terug te betalen aan de R.K.W.	7.188.000
— een op het einde van 1976 in het vooruitzicht gestelde vermindering ten overstaan van het einde 1975 van het saldo aan verlof en rust	—16.582.000
— een inkrimping van de personeelssterkte van 1.602 jaar-eenheden als gevolg op de rationalisatie van sommige diensten	—488.903.000
— een vermindering van de patronale bijdrage tot het R.M.Z. ingevolge de regularisatie van hulpkracht-personeel	—187.754.000
	F 3.052.897.000

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

ART. 4. — Aankoop van voorraden.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen
1. Mobilier, matériel, machines, etc. — <i>Meubilair, materieel, machines, enz.</i>		
A. Programme de 1976. — <i>Programma 1976.</i>		
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	32.225	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningenkrediet voor 1976</i>		6.500
B. Programme de 1975. — <i>Programma 1975.</i>		
Engagements probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1975</i>	42.681	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	19.200	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	23.481	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningenkrediet voor 1976</i>		18.500
C. Programmes de 1974 et antérieurs. — <i>Programma's 1974 en vorige.</i>		
En-cours des engagements au 31 décembre 1974. — <i>Op 31 december 1974 niet betaalde vastleggingen</i>	17.091	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	10.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	7.091	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningenkrediet voor 1976</i>		5.815
Total du crédit de liquidation pour 1976. — <i>Totaal vereffeningenkrediet voor 1976</i>		30.815
2. Matières et petit matériel non inventorié. — <i>Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel</i>		284.523
Total des crédits de liquidation pour 1976 — <i>Totaal der vereffeningenkredieten voor 1976</i>		315.338

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).*

Augmentation : 1.273.000 francs.

Augmentation due à la hausse du coût des rétributions en raison de l'index.

ART. 6. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation : 5.640.000 francs.

Accroissement normal du nombre de pensions à charge de la Régie des Postes et incidence de l'index.

ART. 7. — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunération d'experts étrangers à la Poste, etc.

Augmentation : 418.000 francs.

Augmentation due notamment à l'influence de la hausse de l'index sur les rémunérations à payer aux experts utilisés par la Régie des Postes et croissance du nombre d'affaires à traiter en justice.

Poste 2. Combustibles solides et liquides.

Augmentation : 4.778.000 francs.

Progression des dépenses liée en ordre principal à la hausse du prix des combustibles, particulièrement sensible pour le charbon.

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Augmentation : 37.894.000 francs.

Augmentation due :

a) à la hausse du prix du papier, des encres et des fournitures accessoires;

b) à la croissance des besoins en quantités, liés à la modernisation des méthodes de travail et à la multiplication des documents, registres, instructions qui en découlent.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 392.885.000 francs est sollicité pour le transport du personnel :

— par la S.N.C.B.	F 352.877.000
— par la S.N.C.V.	9.691.000
— par tramways	21.761.000
— sur la ligne maritime Ostende-Douvres	8.556.000
	F 392.885.000

Augmentation : 14.195.000 francs.

L'augmentation est due à la majoration prévisible des tarifs et au supplément de billets à délivrer aux agents auxiliaires dès leurs nomination à titre définitif.

Poste 5. Transport des agents accidentés ou malades.

Augmentation : 30.000 francs.

La croissance de l'effectif entraîne parallèlement une progression du nombre d'accidentés ou de malades.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.).*

Verhoging : 1.273.000 frank.

Verhoging te wijten aan de stijging van de kosten van de bezoldigingen ingevolge de index.

ART. 6. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging : 5.640.000 frank.

Normale toename van het aantal oppensioenstellingen ten laste van de Regie der Posterijen en invloed van de index.

ART. 7. — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advokaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Verhoging : 418.000 frank.

Verhoging onder meer te wijten aan de invloed van de stijging van de index op de lonen van de door de Regie der Posterijen gebezigde experts en toename van het aantal door het gerecht te behandelen zaken.

Post 2. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Verhoging : 4.778.000 frank.

De geleidelijke toename van de uitgaven is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de brandstoffen, en is bijzonder merkbaar voor de steenkolen.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Verhoging : 37.894.000 frank.

Verhoging te wijten aan :

a) de stijging van de prijs van het papier, van de inkt en van de bijkomende benodigdheden;

b) de toename van de nodige hoeveelheden inzake behoeften, gekoppeld aan de modernisering van de werkmethode en ingevolge de toename van het aantal documenten, registers, onderrichtingen die eruit voortspuiten.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., trammaatschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 392.885.000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	F 352.877.000
— door de N.M.V.B.	9.691.000
— per tram	21.761.000
— op de zeevaartlijn Oostende-Dover	8.556.000
	F 392.885.000

Verhoging : 14.195.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de tarieven en aan de bijkomende biljetten af te leveren aan de hulpkrachten op het ogenblik van hun benoeming is vast verband.

Post 5. Vervoer van zieke of bij ongeval betrokken personeelsleden.

Verhoging : 30.000 frank.

De toename van het effectief heeft een overeenkomstige verhoging van het aantal ongevallen of zieken tot gevolg.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Augmentation : 908.000 francs.

L'augmentation résulte de l'adaptation du crédit aux besoins réels.

Poste 7. Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales.

Augmentation : 200.000 francs.

L'augmentation résulte de la hausse des prix et de l'élargissement des relations internationales.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Augmentation : 68.373.000 francs.

L'augmentation tient compte :

- de la hausse du prix des matières premières et de la main-d'œuvre;
- de l'accroissement du personnel astreint au port de l'uniforme;
- de l'intégration du veston en fibres synthétiques dans l'uniforme.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 1.853.635.000 francs est destiné :

— aux dépenses courantes d'exploitation	F 355.110.000
— aux locations mobilières	1.177.348.000
— aux locations immobilières	321.177.000

Augmentation : 61.304.000 francs.

Cette augmentation est justifiée par :

- la location des lignes téléphoniques et télégraphiques en rapport avec l'utilisation des terminaux dans le cadre du recours au Téléprocessing en 1976;
- les dépenses supplémentaires pour les locations immobilières en tenant compte de la hausse de l'index et des locations nouvelles;
- les dépenses supplémentaires en eau, électricité, gaz et chauffage résultant de l'occupation de nouveaux bâtiments.

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.

Le crédit de 138.049.000 francs est destiné à :

— l'achat de carburant	F 77.871.000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles	60.178.000
	F 138.049.000

Augmentation : 9.197.000 francs.

Le crédit de 1976 tient compte d'une part de l'augmentation du nombre des véhicules et de la hausse du prix de la main-d'œuvre qui influence les dépenses d'entretien, de réparation et, d'autre part, de l'augmentation du prix des carburants.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 776.064.000 francs.

Sollicité pour :

— l'entretien des locaux, du mobilier et d'équipement et l'achat de matières non durables	F 498.827.000
— la remise des exprès par la R.T.T.	140.716.000
— les prestations de tiers	136.521.000
	F 776.064.000

Augmentation : 124.786.000 francs.

La progression résulte de la hausse des prix de l'installation de services importants dans des locaux plus vastes, de l'ampleur croissante de

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verhoging : 908.000 frank.

De verhoging is het gevolg van de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Post 7. Receptiekosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.

Verhoging : 200.000 frank.

De verhoging is het gevolg van de stijging van de prijzen en van de uitbreiding van de internationale betrekkingen.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.

Verhoging : 68.373.000 frank.

In de verhoging werd rekening gehouden met :

- de stijging van de grondstoffen en van de handenarbeid;
- de toename van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform;
- de opnemings van de vest in synthetisch weefsel bij de uniform.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 1.853.635.000 frank wordt aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	F 355.110.000
— roerende inhuringen	1.177.348.000
— onroerende inhuringen	321.177.000

Verhoging : 61.304.000 frank.

Deze verhoging wordt gerechtvaardigd door :

- de inhuring van telefoon- en telegraaflijnen in verband met het gebruik van de terminalen binnen het kader van de overschakeling naar Teleprocessing in 1976;
- de bijkomende uitgaven voor onroerende inhuringen rekening houdend met de verhoging van de index en de nieuwe inhuringen;
- de bijkomende uitgaven voor het verbruik van water, elektriciteit, gas en verwarming voortspruitend uit de bezetting van nieuwe gebouwen.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

Het krediet van 138.049.000 frank wordt aangevraagd voor :

— de aankoop van motorbrandstof	F 77.871.000
— het onderhoud en de herstelling van autovoertuigen	60.178.000
	F 138.049.000

Verhoging : 9.197.000 frank.

Het krediet van 1976 houdt enerzijds rekening met de toeneming van het aantal voertuigen alsook met de verhoging van de prijs van de handenarbeid, die een invloed heeft op de uitgaven voor onderhoud en herstelling en, anderzijds, met de stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 776.064.000 frank.

Aangevraagd voor :

— het onderhoud van lokalen, meubilair en uitrustingen en aankoop van niet-duurzame goederen	F 498.827.000
— de afgifte van spoedzendingen door de R.T.T.	140.716.000
— de prestaties van derden	136.521.000
	F 776.064.000

Verhoging : 124.786.000 frank.

De geleidelijke verhoging vloeit voort uit de stijging van de prijzen, de onderbrenging van belangrijke diensten in ruimere lokalen, het groter

travaux d'entretien pour parer à la vétusté des locaux, des besoins plus importants en matières et en matériel non durables, de l'accroissement des dépenses pour la rémunération des experts chargés du développement de l'informatique à l'office des chèques.

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena, etc.).

Le crédit de 717.631.000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F 439.866.000
— par la S.N.C.V.	2.015.000
— par les entreprises privées	15.500.000
— par la Sabena, les compagnies maritimes, etc.	260.250.000

F 717.631.000

Augmentation : 11.564.000 francs.

L'augmentation est due :

— à l'adaptation de la redevance à la S.N.C.B. en fonction des besoins réels, compte tenu de la hausse des prix;

— à l'accroissement du poids du courrier belge transporté vers l'étranger par les compagnies maritimes et aériennes.

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Diminution : 4.037.000 francs.

Les expérimentations prévues en 1976 sont moins onéreuses que celles qui figuraient au programme de 1975 et entraînent la diminution constatée.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes.

Augmentation : 3.024.000 francs.

L'augmentation est essentiellement déterminée par le nombre d'accidents qui croît avec l'augmentation du charroi postal et du trafic routier ainsi que par la hausse du prix des réparations.

Poste 15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires.

Augmentation : 11.700.000 francs.

L'augmentation est due, d'une part, à l'importance croissante des fonds manipulés et, d'autre part, à la multiplication des hold-up dans les bureaux de poste.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Augmentation : 6.100.000 francs.

L'augmentation résulte de la prise en charge des travaux du propriétaire effectués à l'intervention de la Régie des Bâtiments, ainsi que des frais occasionnés par l'échange standard de moteurs des véhicules postaux.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL

ART. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

volume aan onderhoudswerken om de lokalen van verval te vrijwaren, de grotere behoeften in grondstoffen en in niet-duurzaam materieel, de toename van de uitgaven voor de lonen van de experts belast met de uitbreiding van de informatica bij het postcheckambt.

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena, enz.).

Het krediet van 717.631.000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F 439.866.000
— door de N.M.V.B.	2.015.000
— door private ondernemingen	15.500.000
— door de Sabena, zeevaartmaatschappijen, enz.	260.250.000

F 717.631.000

Verhoging : 11.564.000 frank.

De verhoging is te wijten aan :

— de aanpassing van de toelage aan de N.M.B.S., in functie van de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de stijging van de prijzen;

— toename van het gewicht van de Belgische briefwisseling naar het buitenland vervoerd door de zeevaart- en luchtvaartmaatschappijen.

Post 13. Studies, proefnemingen, public relations.

Vermindering : 4.037.000 frank.

De proefnemingen voorzien voor 1976 zijn minder duur dan deze die voorkwamen in het programma van 1975 en brengen de vastgestelde vermindering mee.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Régie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid.

Verhoging : 3.024.000 frank.

De verhoging is voornamelijk te wijten aan het aantal ongevallen dat stijgt met de toename van het aantal postautovoertuigen en het wegverkeer evenals door de stijging van de prijs van de herstellingen.

Post 15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Régie alsmede uit buitengewone voorvallen.

Verhoging : 11.700.000 frank.

De verhoging is te wijten enerzijds aan de stijgende omvang van de behandelde fondsen en anderzijds aan de toename van de « hold-ups » in de postkantoren.

Post 16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.

Verhoging : 6.100.000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de tenlasteneming van het eigenaars-onderhoud uitgevoerd door tussenkomst van de Régie der Gebouwen, alsmede uit de kosten veroorzaakt door de standaardomwisseling van motoren der postvoertuigen.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL

ART. 8. — *Vergoedingen te betalen aan slachtoffers of andere recht-hebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.*

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Le crédit de 21.000.000 de francs comprend :

— 13.000.000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèses et d'orthopédie;

— 8.000.000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.

Augmentation : 2.100.000 francs.

Crédit adapté aux besoins probables.

ART. 9. — *Interventions sociales.*

Poste 1. Subside à l'A.S.B.L. « Service social des Postes ».

Augmentation : 20.127.000 francs.

Le subside pour 1976 est égal à 0,6 p.c. du crédit des articles 01 et 06, augmenté du montant annuel des pensions liquidées au personnel des postes sous le régime Etat (application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1971).

Poste 2. Autres interventions.

Augmentation : 9.000.000 de francs.

L'augmentation est due à la hausse des prix et à l'accroissement du nombre de bénéficiaires lié à la progression de l'effectif.

ART. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Poste 1. Secours pour position exceptionnelle.

Augmentation : 852.000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires et de la hausse de l'index.

Poste 2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).

Augmentation : 1.297.000 francs.

Hausse de la quote-part du Service social des Postes dans les frais d'exploitation des mess gérés par d'autres services sociaux, pour les diners servis aux agents de la Régie des Postes, et incidence des prix.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTES DE TIERS.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).*

Crédit estimé à 3.000.000 de francs pour les dépenses de fournitures de papier destinées à l'exécution de travaux (impression de timbres notamment) pour compte de tiers et 4.500.000 francs pour la réparation des camionnettes suite aux accidents de roulage avec responsabilité de tiers.

Augmentation : 500.000 francs.

L'augmentation réside dans les dépenses de fournitures de papier et résulte de la hausse des prix.

Het krediet van 21.000.000 frank bedraagt :

— 13.000.000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, protese en orthopedie;

— 8.000.000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of van hun rechthebbenden.

Verhoging : 2.100.000 frank.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 9. — *Sociale tussenkomsten.*

Post 1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».

Verhoging : 20.127.000 frank.

De subsidie voor 1976 is gelijk aan 0,6 pct. van het krediet der artikelen 01 en 06, vermeerderd met het jaarlijks bedrag der pensioenen vereffend aan het postpersoneel onder staatsregime (toepassing van het ministerieel besluit van 4 november 1971).

Post 2. Andere tussenkomsten.

Verhoging : 9.000.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de prijzen en aan de toename van het aantal begunstigden gekoppeld aan de toename van het effectief.

ART. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Post 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.

Verhoging : 852.000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigden en uit de verhoging van de index.

Post 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).

Verhoging : 1.297.000 frank.

Stijging van de bijdrage van de Sociale Dienst der Posterijen in de exploitatiekosten van de messes door andere sociale diensten beheerd, voor middagmalen door de bedienden van de Regie der Posterijen benutigd en de weerslag van de prijzen.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).*

Krediet geraamd op 3.000.000 frank voor de uitgaven voor levering van papier bestemd voor het uitvoeren van werken (o.a. drukken van zegels) voor rekening van derden en 4.500.000 frank voor de herstelling van bestelwagens ingevolge verkeersongevallen waarvoor een derde verantwoordelijk is.

Verhoging : 500.000 frank.

De stijging van de prijzen in verband met de levering van papier ligt aan de basis van deze verhoging.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.ART. 12. — *Dépenses de premier établissement.*

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.ART. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. PROGRAMME DE 1976. — PROGRAMMA 1976.		
— Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en gronden</i>	870.000	115.000
— Achat de mobilier et de matériel. — <i>Aankoop van meubilair en materieel</i>	67.595	
— Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van bureaumachines</i>	19.000	
— Achat de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i>	48.556	
— Achat de mobilier et de matériel pour le Service social. — <i>Aankoop van meubilair en materieel voor de Sociale Dienst</i>	5.818	
— Achat de mobilier et de matériel pour les restaurants et cantines. — <i>Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines</i>	16.134	135.800
— Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.). — <i>Inrichting van postlokalen (loketten, scheisels, enz.)</i>	8.200	
— Pose de tubes pneumatiques dans le métro bruxellois. — <i>Aanbrengen van een luchtkoker in de Brusselse metro</i>	8.000	
— Equipement des services postaux en matériel lourd. — <i>Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel</i>	402.272	
— Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal. — <i>Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling</i>	122.200	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	1.567.775	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningkrediet voor 1976</i>		250.800
B. PROGRAMME DE 1975. — PROGRAMMA 1975.		
Engagements probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1975</i>	1.020.917	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	340.800	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	680.117	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningkrediet voor 1976</i>		535.500
C. PROGRAMMES DE 1974 ET ANTERIEURS. — PROGRAMMA'S 1974 EN VORIGE.		
En-cours des engagements au 31 décembre 1974. — <i>Op 31 december 1974 niet betaalde vastleggingen</i>	573.134	
Liquidations probables au 31 décembre 1975. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1975</i>	400.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	173.134	
Crédit de liquidation pour 1976. — <i>Vereffeningkrediet voor 1976</i>		139.310
Total du crédit de liquidation pour 1976. — <i>Totaal vereffeningkrediet voor 1976</i>		925.610

CHAPITRE VII.

CHARGES FINANCIERES.

ART. 16. — *Charges financières envers des tiers.*

Le montant de 13.000.000 de francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1976 sur les emprunts prévus en 1975 et 1976.

CHAPITRE VIII.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif).

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 500.000.000 de francs.

HOOFDSTUK VII.

FINANCIELE LASTEN.

ART. 16. — *Financiële lasten jegens derden.*

Het bedrag van 13.000.000 frank vertegenwoordigt het interestgedeelte betreffende het jaar 1976, op de leningen voorzien voor 1975 en 1976.

HOOFDSTUK VIII.

THESAUURIEVERRICHTINGEN.

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet).

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 500.000.000 frank.

CHAPITRE X.

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

ART. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (26.315.000 francs);
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (60.000.000 de francs).

DEPENSES SUR FONDS DE TIERS.

(pour ordre).

Dépenses estimées à 9.951.199.486.000 francs se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	F 9.771.900.952.000
Service de la Loterie nationale et autres	94.655.677.000
Dépenses pour compte de la C.G.E.R.	57.113.023.000
Service des mandats-poste	14.428.628.000
Service des effets de commerce	3.156.271.000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	3.683.814.000
Service des abonnements aux journaux	1.193.689.000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	4.644.631.000
Opérations sur recettes Régie affectées	422.801.000
	F 9.951.199.486.000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.02.C. — *Redevances brutes : appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications et des P.T.T. au budget des Voies et Moyens).*

HOOFDSTUK X.

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.

ART. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (26.315.000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (60.000.000 frank).

UITGAVEN OP FONDSEN VAN DERDEN

(voor orde).

Uitgaven geraamd op 9.951.199.486.000 frank onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	F 9.771.900.952.000
Dienst van de Nationale Loterij en anderen	94.655.677.000
Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K.	57.113.023.000
Dienst der postwissels	14.428.628.000
Dienst der handelseffekten	3.156.271.000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	3.683.814.000
Dienst van de abonnements op dagbladen	1.193.689.000
Diverse (vergunningsegels, postcolliziegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	4.644.631.000
Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming	422.801.000
	F 9.951.199.486.000

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP
INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.02.C. — *Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen en van P.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	990 Report.
366 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radio diffusion et de télévision privés	5.879.446.657	4.810.960.000	4.476.675.290	366 Brutobetalings voor private radio- en televisieontvangtoestellen.
Totaux . . F	5.879.446.657	4.810.960.000	4.476.675.290	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Frais de toute nature relatifs à la perception F	243.804.520	206.500.000	193.982.290	123 Allerhande onkosten in verband met het innen.
610 Transfert de capitaux au budget (art. 38.01 du budget des Voies et Moyens)	5.635.642.137	4.604.460.000	4.282.693.000	610 Vermogensoverdracht aan de begroting (art. 38.01 van de Rijksmiddelenbegroting).
Totaux . . F	5.879.446.657	4.810.960.000	4.476.675.290	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	950 Te reporteren.

ANNEXE I.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE
DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.**

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte du personnel.

	Dépenses budgétaires <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarweden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar aan te rekenen blijven</i>	—	—	2.982
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	14.357.199	—	—
Totaux. — Totalen	14.357.199	—	2.982

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations - matériel - mobilier).

Actifs au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	111.191.686
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar</i> :			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i> :			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	10.457.243	—	—
b) Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	561.505	—
du compte des stocks. — <i>van de rekening voorraden</i>	—	2.639.315	—
du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	100.000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	935.138	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — <i>Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft</i>	227.008	—	—
Totaux. — Totalen	10.684.251	4.235.958	111.191.686

BIJLAGE I.

**ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

(In duizendtallen frank.)

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekeningen personeel.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation. — Benutting :			
en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierekening</i>	—	13.518.877	—
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	561.505	—
en compte de renouvellement et d'assurance. — <i>in rekening vernieuwing en verzekering</i>	—	41.982	—
en compte « Travaux pour tiers ». — <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	70.508	—
en compte « Travaux en régie ». — <i>in rekening « Werken in regie »</i>	—	164.327	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven</i>	—	—	2.982
Totaux. — Totalen	—	14.357.199	2.982

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend - materieel - meubilair).

Suppression d'actifs au cours de l'année. — <i>Afschaffing van activa in de loop van het jaar</i>	—	1.096.054	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	125.015.841
Totaux. — Totalen	—	1.096.054	125.015.841

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Stock au début de l'année. — <i>Stock bij het begin van het jaar</i>	—	—	4.312.866
Entrées de l'année. — <i>Ingangen gedurende het jaar</i> :			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i> :			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	4.053.275	—	—
b) Matériel rentrant. — <i>Terugverkregen materieel</i> :			
— des installations supprimées. — <i>van weggenomen inrichtingen</i>	—	388.613	—
— des travaux de renouvellement. — <i>van vernieuwingswerken</i>	—	9.655	—
— du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening der werken voor derden</i>	—	10.830	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	861.391	—
Totaux. — Totalen	4.053.275	1.270.489	4.312.866

D. — Compte de portefeuille.

Actifs au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	205.975
Placements de l'année. — <i>Beleggingen van het jaar</i>	12.400.000	—	—
Participation dans divers organismes. — <i>Deelneming in allerlei organismen</i>	500	—	—
Totaux. — Totalen	12.400.500	—	205.975

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

Frais et recettes à répartir au début de l'année. — <i>Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar</i>	—	—	908.365
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — <i>Kosten en verlies op uitgifte van lening</i>	226.350	—	—
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices. — <i>Betaling aandeel van het personeel in de winsten</i>	2.500	—	—
Totaux. — Totalen	228.850	—	908.365

C. — Rekening magazijnen (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — <i>Verkopen van het jaar</i>	40.000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
— en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	2.639.315	—
— en compte d'exploitation. — <i>in rekening exploitatie</i>	—	398.256	—
— en compte des travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	40.136	—
— en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	842.246	—
— en compte Fonds d'amortissement. — <i>in rekening Afschrijvingsfonds</i> :			
a) travaux de renouvellement. — <i>vernieuwwingswerken</i>	—	212.672	—
b) amortissement de matériel. — <i>afschrijving van materieel</i>	—	18.471	—
c) amortissement du matériel vendu. — <i>afschrijving van verkocht materieel</i>	—	53.299	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— en compte travaux Régie. — <i>in rekening werken Regie</i>	—	10.009	—
Stock à la fin de l'année. — <i>Stock op het einde van het jaar</i>	—	—	5.382.226
Totaux. — Totalen	40.000	4.214.404	5.382.226

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — <i>Tegeldemaking gedurende het jaar</i>	12.400.000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	206.475
Totaux. — Totalen	12.400.000	—	206.475

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening</i> :			
Exploitation. — <i>Exploitatie</i> .			
Recettes à répartir. — <i>Te verdelen ontvangsten</i>	—	—	—
Frais d'exploitation imputés. — <i>In last genomen exploitatiekosten</i>	—	—	—
Résultats. — <i>Resultaten</i> .			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — <i>Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop</i>	—	185.814	—
Intérêts répartis. — <i>Verdeelde interesten</i>	—	—	—
Du compte Réserves. — <i>Van de rekening Reserves</i> :			
Répartition bénéfice. — <i>Winstverdeling</i>	—	2.500	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	948.901
Totaux. — Totalen	—	188.314	948.901

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Depenses. — <i>Uitgaven</i> :			
Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel</i>	60.000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonnees</i>	100.000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	139.215	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	53.000	—	—
Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. — <i>Sommen door de Regie te betalen als B.T.W.</i>	2.675.222	—	—
Solde fin de l'année — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	3.982.438
Totaux. — Totalen	3.027.437	—	3.982.438

G. — Compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar</i> :			
— factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	11.263	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	41.982	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	212.672	—
— du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	10.000	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	38.736	—
Amortissement d'installations supprimées. — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen</i> :			
— du compte établissement. — <i>van de rekening aanleg</i>	—	707.441	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i> :			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	53.299	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	18.471	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	430.477	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	45.791.905
Totaux. — Totalen	11.263	1.513.078	45.791.905

H. — Compte du Fonds d'assurance.

Charges. — <i>Lasten</i> :			
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	45.460	—	—
— du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	—	—
— du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	—	—
— du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	—	—
— du compte travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	—	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	714.750
Totaux. — Totalen	45.460	—	714.750

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Solde au début de l'année. — <i>Saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	3.756.438
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — <i>Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan</i>	34.000	—	—
Provisions d'abonnés. — <i>Provisies van abonnees</i>	350.000	—	—
Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. ». — <i>Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. »</i>	139.215	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	55.000	—	—
T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie. — <i>B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie</i>	2.675.222	—	—
Totaux. — Totalen	3.253.437	—	3.756.438

G. — Rekening van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	42.033.170
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	25.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	5.246.421	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	9.655	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	2.000	—
Totaux. — Totalen	25.000	5.258.076	42.033.170

H. — Rekening van het Verzekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	655.520
Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
produit des placements. — <i>opbrengst van de beleggingen</i>	190	—	—
autres recettes. — <i>andere ontvangsten</i>	4.500	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	100.000	—
Totaux. — Totalen	4.690	100.000	655.520

I. — Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetaling van leningen</i>	4.456.874	—	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	74.911.772
Totaux. — <i>Totalen</i>	4.456.874	—	74.911.772

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — <i>Kapitaal op het einde van het jaar</i>	—	—	1.721.399
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	1.721.399

K. — Compte de réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	2.500	—
Impôt des sociétés. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	—	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	8.003.878
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	2.500	8.003.878

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzui- vering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan</i> :			
Art. 4 : approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	4.053.275
Art. 11 : travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	53.651
Art. 12 : travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	10.432.782
Engagements abandonnés sur exercices antérieurs. — <i>Prijsgegeven vastleggingskredieten op vorige dienstjaren</i>	—	—	—
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	21.891.922
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	36.431.630
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	49.265.109	7.022.025	—

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i>	—	—	64.368.646
Emission d'emprunts. — <i>Uitgifte van leningen</i>	15.000.000	—	—
Totaux. — Totalen	15.000.000	—	64.368.646

J. — Rekening kapitaal.Capital au début de l'année. — *Kapitaal bij het begin van het jaar* :

a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd</i>	—	—	1.121.399
b) Fonds spécial versé par l'Etat. — <i>Bijzonder Fonds door de Staat gestort</i>	—	—	600.000
Totaux. — Totalen	—	—	1.721.399

K. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	7.556.785
Transfert du résultat de l'exercice. — <i>Overdracht van het resultaat van het dienstjaar</i>	—	19.116	—
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	430.477	—
Totaux. — Totalen	—	449.593	7.556.785

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	21.822.955
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis de tiers pendant l'année. — <i>Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan</i> :			
Art. 4 : approvisionnements. — <i>voorraden</i>	—	—	4.404.675
Art. 11 : travaux pour tiers. — <i>werken voor derden</i>	—	—	46.000
Art. 12 : travaux d'extension. — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	10.158.000
Totaux. — Totalen	—	—	36.431.630
Totaux généraux du chapitre I. — Algemene totalen van hoofdstuk I	30.723.127	25.663.640	—

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatie-uitgaven</i> :			
a) factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	2.269.679	—	—
b) mouvements intérieurs. — <i>interne bewegingen</i> :			
du compte personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	13.518.877	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	398.256	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	220.000	—
du compte des frais à répartir. — <i>van de rekening van de te verdelen kosten</i>	—	—	—
du compte Fonds d'amortissement. — <i>van de rekening Afschrijvingsfonds</i>	—	—	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten</i>	2.725.400	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar de rekening resultaten</i>	—	11.012.801	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	4.995.079	25.149.934	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	416.219
factures de tiers. — <i>facturen van derden</i>	31.537	—	—
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	164.327	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	842.246	—
du compte des travaux pour tiers. — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	1.000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	260.955	—
du compte fonds d'amortissement. — <i>van de rekening afschrijvingsfonds</i>	—	2.000	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	10.009	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	31.537	1.280.537	416.219

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo bij het begin van het jaar</i>	—	—	63.871
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	53.651	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel. — <i>van de rekening personeel</i>	—	70.508	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	40.136	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	12.000	—
du compte d'exploitation. — <i>van de exploitatierekening</i>	—	55.697	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	53.651	178.341	63.871

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

M. — Exploitatierkening.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatie-ontvangsten</i>	28.064.071	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	790.416	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
a) Frais généraux incorporés dans les travaux. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de werken</i> :			
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	935.138	—
en compte des travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i> . . .	—	55.697	—
en compte des travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	260.955	—
en compte fonds d'amortissement. — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i> . . .	—	38.736	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	28.854.487	1.290.526	—

N. — Rekening der werken in regie.

Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
en compte d'exploitation. — <i>in exploitatierkening</i>	—	220.000	—
en compte d'établissement. — <i>in rekening aanleg</i>	—	100.000	—
en compte de travaux pour tiers. — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	12.000	—
en compte Fonds d'amortissement. — <i>in rekening Afschrijvingsfonds</i>	—	10.000	—
en compte Fonds d'assurance. — <i>in rekening Verzekeringsfonds</i>	—	—	—
en compte des magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	861.391	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	524.902
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	1.203.391	524.902

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i> . . .	230.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
en compte des magasins. — <i>in rekening magazijnen</i>	—	10.830	—
en compte travaux en régie. — <i>in rekening werken in regie</i>	—	1.000	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	54.033
Totaux. — <i>Totalen</i>	230.000	11.830	54.033

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat :</i>			
sur capital investi. — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50.463	—	—
sur Fonds spécial. — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27.000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen</i>	5.620.587	—	—
Frais et pertes sur emprunts. — <i>Kosten en verliezen op leningen</i>	—	185.814	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds</i>	—	5.246.421	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	100.000	—
Provision pour créances douteuses. — <i>Provisie op twijfelachtige vorderingen</i>	—	—	—
Solde bénéficiaire de l'année. — <i>Batig saldo van het jaar</i>	—	19.116	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	5.698.050	5.551.351	—
Totaux du chapitre II. — <i>Totalen van hoofdstuk II</i>	10.778.317	32.160.163	—
TOTAUX GENERAUX. — <i>ALGEMENE TALEN</i>	60.043.426	39.182.188	—

CHAPITRE III. — Compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	2.989.994
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	10.778.317	32.160.163	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	60.043.426	39.182.188	—

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Solde créditeur du compte d'exploitation. — <i>Creditsaldo van de exploitatierekening</i> .	—	11.012.801	—
Revenus financiers. — <i>Financiële opbrengsten</i>	236.600	—	—
Bénéfice de change. — <i>Wisselwinst</i>	—	—	—
Totaux. — Totalen	236.600	11.012.801	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	29.321.087	13.518.548	—
TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TALEN	60.044.214	39.182.188	—

HOOFDSTUK III. — Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	60.043.426	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	2.990.782
Totaux. — Totalen	60.043.426	—	2.990.782

**DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT
ET D'AMORTISSEMENT.**
Prélèvements pour 1976.
**OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET
VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.**
Afnemingen voor 1976.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Durée de vie — Levensduur	Taux d'amortis- sement (1) — Afschrij- vingsper- cent (1)	Immobilisé au 31 décembre 1974 (en milliers de francs) — Vastgelegd op 31 december 1974 (in duizendtallen frank)		Déjà amorti au 31 décembre 1974 (en milliers de francs) — Reeds afgeschre- ven op 31 de- cember 1974 (in duizendtallen frank)	Prélèvement pro- posé pour 1976 (en milliers de francs) — Afneming voorge- steld voor 1976 (in duizendtallen frank)
			Valeur des écritures — Waarde in de geschriften	Valeur des instal- lations en service — Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen		
Terrains — <i>Terreinen</i>	—	—	461.892	461.892	—	—
Bâtiments — <i>Gebouwen</i>	50 ans/jaar	2	10.946.985	9.375.636	1.706.501	187.513
Equipement des bâtiments — <i>Uitrusting van de gebouwen</i>	20 ans/jaar	4,50	2.959.088	2.854.916	790.199	128.471
Aménagements spéciaux des bâtiments — <i>Bijzondere inrichtingen van de gebouwen</i>	5 ans/jaar	20	107.807	106.149	53.673	21.230
Mobilier — <i>Meubilair</i>	15 ans/jaar	3 (2)	372.347	372.347	284.996	11.170
Gros outillage — <i>Zware werktuigen</i>	10 ans/jaar	9	819.113	819.113	452.235	73.720
Véhicules à moteur — <i>Motorvoertuigen</i>	5 ans/jaar	15 (2)	515.239	515.239	250.183	77.286
Véhicules à moteur pour port à domicile — <i>Motor- voertuigen voor aanhuisbestelling</i>	2 ans/jaar	— (3)	30.096	30.096	22.479	—
Outillage divers — <i>Allerlei werktuigen</i>	3 ans/jaar	5 (2)	79.468	79.468	54.008	3.973
Câbles sous-marins — <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans/jaar	6,66	489.074	488.950	234.792	32.564
Grands câbles — <i>Grote kabels</i>	25 ans/jaar	1	3.417.429	3.339.394	2.790.110	33.394
Equipement des grands câbles — <i>Uitrusting van de grote kabels</i>	10 ans/jaar	2 (2)	804.672	739.198	312.107	14.784
Faisceaux hertziens — <i>Hertzgolverbindingen</i>	12 ans/jaar	3 (2)	44.153	44.153	18.598	1.325
Câbles de jonction — <i>Junctiekabels</i>	25 ans/jaar	3,3	3.972.927	3.844.047	1.503.557	126.854
Equipement de transmission — <i>Uitrusting voor transmissie</i>	15 ans/jaar	6	3.954.372	3.587.302	1.317.831	215.238
Installations radio — <i>Radioinrichtingen</i>	12 ans/jaar	3 (2)	394.707	394.707	271.431	11.841
Satellites — <i>Satellieten</i> :						
secteur spatial — <i>ruimtesector</i>	5 ans/jaar	10 (2)	274.082	274.082	222.733	27.408
secteur terrien — <i>aardstations</i>	10 ans/jaar	10	248.112	248.112	95.516	24.811
Centraux TF — <i>TF-centrales</i>	20 ans/jaar	5	34.796.315	31.234.833	14.340.598	1.561.742
Centraux TX — <i>TX-centrales</i>	20 ans/jaar	5	1.038.810	910.119	352.783	45.506
Lignes aériennes — <i>Luchtlijnen</i>	20 ans/jaar	1 (2)	470.240	470.240	427.267	4.702
Câbles aériens — <i>Luchtkabels</i>	10 ans/jaar	9	22.504	22.504	9.505	2.025
Supports — <i>Steunen</i>	20 ans/jaar	5	405.016	405.016	318.450	20.251
Câbles locaux souterrains — <i>Ondergrondse lokale kabels</i>	30 ans/jaar	3,3	21.252.169	20.834.812	8.142.025	687.549
Terminaux (postes TF, postes télex, Modem, photo- télégraphie) — <i>Einduitrustingen (TF- en TX- toestellen, modems, fototelegrafie)</i>	12 ans/jaar	8	4.888.036	4.888.036	1.051.821	391.043
Sémaphone — <i>Semafoon</i>	12 ans/jaar	7,50	122.240	122.240	35.369	9.168
Laboratoires — <i>Laboratoria</i>	10 ans/jaar	3 (2)	88.714	88.714	61.021	2.661
Installations diverses — <i>Allerlei inrichtingen</i>	15 ans/jaar	1 (2)	10.200	10.200	6.357	102
Dépenses software — <i>Uitgaven software</i>	5 ans/jaar	20	282	282	113	56
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé — <i>Alge- mene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i>	10 ans/jaar	10	3.125.802	3.125.802	—	312.580
T.V.A. non déductible — <i>Niet-aftrekbare B.T.W.</i>	—	4,49	1.671.750	1.671.750	224.580	75.061
TOTAUX — TOTALEN			97.783.641	91.359.349	35.350.838	4.104.028
Amortissements sur extensions nettes probables 1975- 1976 — <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1975-1976 (4)</i>			27.232.200	25.443.044	—	1.142.393
TOTAL GENERAL — ALGEMEEN TOTAAL			125.015.841	116.802.393	35.350.838	5.246.421

(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(2) Taux réduit, adapté à la réserve existante pour ces catégories d'installations.

(3) Amortissement suspendu.

(4) Montant établi sur base des prévisions d'investissement. Ce chiffre sera redressé en fonction des réalisations effectives.

(1) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

(2) Verminderd percent, aangepast aan de reeds bestaande reserve voor deze categorieën van inrichtingen.

(3) Afschrijving opgeheven.

(4) Bedrag berekend op basis van de voorziene investeringen. Dit cijfer zal aangepast worden in functie van de werkelijke verwezenlijkingen.

FONDS D'ASSURANCE.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accident de roulage.

VERZEKERINGSFONDS.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico op gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

BIJLAGE II.

ANNEXE II.

VOORAFBEELDING
VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

PREFIGURATION
DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES.

DEPENSES — UITGAVEN	(En milliers de francs)				(In duizendtallen frank)			
	Poste aux lettres — Brievenpost	Poste financière Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postoverschrijvingen	Total — Totaal	Poste aux lettres — Brievenpost	Poste financière Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postoverschrijvingen	Total — Totaal
Dépenses de personnel (art. 1 partim, 2 et 6). — <i>Personeelsuitgaven (art. 1 partim, 2 en 6)</i>	14.489.771	1.373.897	6.190.911	22.054.579	—	—	—	—
Autres dépenses d'exploitation (art. 4 partim, 5, 7 partim, 9, 10 et 24). — <i>Andere exploitatieuitgaven (art. 4 partim, 5, 7 partim, 9, 10 en 24)</i>	3.439.858	326.156	1.505.452	5.271.466	—	—	—	—
Intérêt dû à l'Etat sur capital investi (art. 15). — <i>Intrest op vastgesteld kapitaal verschuldigd aan de Staat (art. 15)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Charges financières envers des tiers (art. 16). — <i>Financiële lasten jegens derden (art. 16)</i>	8.483	804	3.713	13.000	—	—	—	—
Prélèvement au profit du fonds d'amortissement. — <i>Afneming ten bate van het afschrijvingsfonds</i>	221.148	20.968	96.785	338.901	—	—	—	—
Prélèvement au profit du fonds d'assurance. — <i>Afneming ten bate van het verzekeringsfonds</i>	89.641	8.500	39.230	137.371	—	—	—	—
					11.684.245	807.447	7.836.091	20.327.783
					18.248.901	1.730.325	7.836.091	27.815.317

Recettes d'exploitation (art. 1 et 2.2). — <i>Exploitatieontvangsten (art. 1 en 2.2)</i>	11.684.245	737.600	1.187.425	13.609.270
Revenus financiers (art. 4). — <i>Financiële inkomsten (art. 4)</i>	—	69.847	8.778	78.625
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes). — <i>Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)</i>	—	—	6.639.888	6.639.888
	11.684.245	807.447	7.836.091	20.327.783
	18.248.901	1.730.325	7.836.091	27.815.317

La dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes. — *Dotatie toe kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen*

18.248.901 1.730.325 7.836.091 27.815.317

Régie des Postes.

Regie der Posterijen.

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT
ET D'AMORTISSEMENT.OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET
VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Prélèvements pour 1976.

Afnemingen voor 1976.

Nature des installations Aard van de inrichtingen	Durée de vie Levensduur	Taux d'amortisse- ment (1) Afschrijvings- percent (1)	Immobilié au 31 décembre 1974 Vastgelegd op 31 december 1974	Prélèvement proposé pour 1976 Afneming voorgesteld voor 1976
Bâtiments (terrains exclus). — <i>Gebouwen (terreinen uitgesloten)</i>	50 ans/jaar	2	243.745.585	4.874.912
Tubes pneumatiques. — <i>Pneumatische transportleidingen</i>	50 ans/jaar	2	39.064.301	781.286
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	20 ans/jaar	4,50	712.124.656	32.045.610
Gros outillage. — <i>Zwaar gereedschap</i>	10 ans/jaar	10	53.597.870	5.359.787
Outillage d'imprimerie. — <i>Drukkerijmaterieel</i>	10 ans/jaar	10	154.836.669	15.483.667
Véhicules automoteurs routiers. — <i>Autovoertuigen voor weggebruik</i>	5 ans/jaar	20	275.631.356	55.126.271
Matériel ferroviaire. — <i>Spoorwegmaterieel</i>	25 ans/jaar	3,88	97.726.884	3.791.803
Matériel de manutention avec ou sans moteur. — <i>Transportmaterieel met of zonder motor</i>	10 ans/jaar	10	25.066.939	2.506.694
Matériel d'exposition et de relations, laboratoires photographiques et matériel didactique. — <i>Tentoonstellings- en mediamaterieel, fotolaboratorium en didactisch materieel</i>	20 ans/jaar	4,50	8.203.643	369.164
Machines de bureau. — <i>Bureaumachines</i>	10 ans/jaar	10	149.393.288	14.939.329
Matériel de bureau et de sécurité. — <i>Bureau- en veiligheidsmaterieel</i>	20 ans/jaar	4,50	58.519.590	2.633.382
Installations de transport par tubes. — <i>Installaties van de pneumatische transportleidingen</i>	10 ans/jaar	10	5.190.015	519.002
Petit matériel et petit outillage. — <i>Klein materieel en klein gereedschap</i>	5 ans/jaar	20	53.688.694	10.737.739
Equipements « poste aux lettres ». — <i>Uitrusting « brievenpost »</i>	10 ans/jaar	10	131.915.792	13.191.579
Equipements spécifiques de tri des correspondances. — <i>Specifieke uitrustingen voor het sorteren van de briefwisseling</i>	10 ans/jaar	10	553.391.635	55.339.164
Total. — <i>Totaal</i>			2.562.096.917	217.699.389
Amortissements sur extensions nettes probables 1975-1976. — <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1975-1976</i>			1.426.424.000	121.201.611
			3.988.520.917	338.901.000

(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(1) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES
ET DES EFFECTIFS.SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE
EN -BEZETTING.

	Cadre — Formatie	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux (rangs 17 et 16). — Ambtenaren-generaal (rangen 17 en 16)	16	16	—	14,701
Autres rangs. — Andere rangen	782	672	2	343,725
Niveau II	5.592	5.227	12	1.414,105
Niveau III	10.425	9.723	55	2.095,461
Niveau IV	10.410	9.580	31	1.566,081
Total. — Totaal	27.225	25.218	100	5.434,073
II. PERSONNEL DE COMPLEMENT. — HULP-PERSONEEL.				
Niveau I	—	—	6	} 527,877
Niveau II	—	—	102	
Niveau III	—	—	1.666	
Niveau IV	—	—	2.142	
Total. — Totaal	—	—	3.916	527,877
III. PERSONNEL ELOIGNE DU SERVICE SANS TRAITEMENT. — PERSONEEL UIT DE DIENST VERWIJDERD ZONDER WEDDE.				
Niveau I	—	2	—	} —66,591
Niveau II	—	70	—	
Niveau III	—	151	—	
Niveau IV	—	298	—	
Total. — Totaal	—	521	—	—66,591

IV. DEPENSES RELATIVES : — *UITGAVEN MET BETREKKING TOT :*

— à l'extension des cadres — <i>de uitbreiding van de formaties</i>	Nihil
— aux augmentations suivant les barèmes (à 100 p.c.) — <i>de weddeverhogingen volgens de weddeschalen (à 100 pct.)</i>	87,900
— à l'augmentation résultant du mouvement de l'index (54,6 p.c.) — <i>de verhoging voortvloeiend uit de indexschommelingen (54,6 pct.)</i>	3.266,860
— au recrutement d'étudiants pour les vacances (154,6 p.c.) — <i>de aanwerving van studenten voor de vakantie (154,6 pct.)</i>	19,830

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

Régie des Postes.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES
ET DES EFFECTIFS.

Regie der Posterijen.

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE
EN -BEZETTING.

	Cadre — Personeelsformatie	Effectif — Personeelsbezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Auxiliaires, contractuels — Hulpkrachten, kontraktuelen	
I. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	24	26	—	20,0
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	393	290	—	140,0
Niveau II	4.480	2.724	—	809,0
Niveau III	11.079	10.883	—	2.202,0
Niveau IV	29.126	23.536	—	4.541,0
Total. — <i>Totaal</i>	45.102	37.459	—	7.712,0
II. SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.				
	—	—	—	—
III. EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING.				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	3	—	1,0
Niveau II	—	44	—	7,0
Niveau III	—	80	—	9,0
Niveau IV	—	201	—	24,0
Total. — <i>Totaal</i>	—	328	—	41,0
IV. PERSONNEL AUXILIAIRE ET CONTRAC- TUEL. — HULPKRACHT- EN KONTRAK- TUEEL PERSONEEL.				
Niveau III	—	—	4.072	611,0
Niveau IV	—	—	9.228	1.374,0
Total. — <i>Totaal</i>	—	—	13.300	1.985,0
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL .	45.102	37.787	13.300	9.738,0

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

27 OCTOBRE 1975

27 OKTOBER 1975

**Budget
des Postes, Télégraphes et Téléphones.**

**Begroting
van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.**

ANNEXE

BIJLAGE

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	8

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	8

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (*)

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—	—
11.02	Traitements du personnel de Cabinet (pour mémoire)	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	—	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire)	—	—
	Totaux pour le § 2	—	—
	Totaux pour le chapitre I	—	—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.81	Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire)	—	—
	Totaux pour le chapitre III	—	—
	Totaux pour la section I	—	—

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (*)

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITVOEREN (TABLE COMPARATIVE DES EXPORTATIONS)

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)			1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements		Ordonnancements			
	Ordonnancements		Ordonnancements			
	Ordonnancements		Ordonnancements			
	Ordonnancements		Ordonnancements			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits non dissociés réportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits non dissociés réportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

0,4	0,4	—	1,0	0,2	Jaarwedde van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>)	11.01
6,0	3,4	1,0	4,1	—	Jaarwedden Kabinetspersoneel (<i>pro memorie</i>)	11.02
6,4	3,8	1,0	5,1	0,2	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

0,9	0,5	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.14
8,0	5,9	1,3	4,4	0,3	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.20
8,9	6,4	1,3	4,4	0,3	Totalen voor § 2.	
15,3	10,2	2,3	9,5	0,5	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,1	0,1	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (<i>pro memorie</i>).	33.81
0,1	0,1	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
15,4	10,3	2,3	9,5	0,5	Totalen voor sectie I.	

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnancements op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION II.

SERVICES ADMINISTRATIFS DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc.	1,5	1,3
	Totaux pour le § 1	1,5	1,3

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.53	Remboursement prestations R.T.T.	1,0	1,0
12.54	Frais de surveillance R.T.T. et Postes	—	—
	Totaux pour le § 2	1,0	1,0
	Totaux pour le chapitre I	2,5	2,3

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux	6.578,5	5.515,2
	Totaux pour l'article 32	6.578,5	5.515,2

Transferts de revenus à l'étranger.

34.85	Part d'intervention frais de fonctionnement U.P.U.	—	—
34.86	Parts contributives de la Belgique U.I.T.	—	—
	Totaux pour les articles 34	—	—
	Totaux pour le chapitre III	6.578,5	5.515,2

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits non dissociés réportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE II.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,2	1,1	—	1,0	0,1	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11.03
1,2	1,1	—	1,0	0,1	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

0,7	0,6	0,3	44,0	2,0	Terugbetaling prestaties R.T.T.	12.53
—	—	—	0,2	0,1	Kosten toezicht R.T.T. en Post	12.54
0,7	0,6	0,3	44,2	2,1	Totalen voor § 2.	
1,9	1,7	0,3	45,2	2,2	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

5.022,1	5.022,1	123,8	4.030,8	417,6	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.	32.01
5.022,1	5.022,1	123,8	4.030,8	417,6	Totalen voor artikel 32.	

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	1,7	0,1	1,5	Aandeel werkingskosten U.P.U.	34.85
—	—	—	5,6	0,2	Aandeel België U.I.T.	34.86
—	—	1,7	5,7	1,7	Totalen voor de artikelen 34.	
5.022,1	5.022,1	125,5	4.036,5	419,3	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics
à caractère d'entreprise.

02.02	Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	6.957,3	5.033,9
	Totaux pour le chapitre 01	6.957,3	5.033,9
	Totaux pour la section II	13.538,3	10.551,4

SECTION III.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel index et programmation sociale	591,8	1.609,8
	Totaux pour la section III	591,8	1.609,8
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes	14.130,1	12.161,2

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	—	—
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat	—	—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital	—	—
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II	14.130,1	12.161,2

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(in miljoenen frank.)			VERGELIJKING 1974-1973				
1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)				
Engagements	Ordonnancements		Ordonnancements				
Vastleggingen	Ordonnanceringen		Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits non dissociés réportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	TEKSTEN		Art.
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)		(18)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten
met een bedrijfsmatig karakter.

5.033,5	5.033,5	326,3	3.569,3	1.379,1	Dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen .	02.02
5.033,5	5.033,5	326,3	3.569,3	1.379,1	Totalen voor hoofdstuk 01.	
10.057,5	10.057,3	452,1	7.651,0	1.800,6	Totalen voor sectie II.	

SECTIE III.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie	01.01
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie III.	
10.072,9	10.067,6	454,4	7.660,5	1.801,1	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

0,2	0,2	—	0,2	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
0,2	0,2	—	0,2	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,2	0,2	—	0,2	—	Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecre- taris.	
0,2	0,2	—	0,2	—	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
10.073,1	10.067,8	454,4	7.660,7	1.801,1	TOTALEN VOOR TITELS I EN II.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
--	------	------	------	------	--

Dépenses courantes	14.130,1	12.161,2	10.072,9	8.120,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	0,2	0,2	Kapitaaluitgaven.
Total	14.130,1	12.161,2	10.073,1	8.120,6	Totaal.

Crédits supplémentaires années antérieures :

Bijkredieten vorige jaren :

Dépenses courantes	—	35,8	—	1,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
--	------	------	------	------	--

Dépenses courantes	14.130,1	12.161,2	10.522,0	9.461,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	0,2	0,2	Kapitaaluitgaven.
Total	14.130,1	12.161,2	10.522,2	9.461,8	Totaal.

Crédits supplémentaires années antérieures :

Bijkredieten vorige jaren :

Dépenses courantes	—	35,8	—	1,3	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1975-1976

**Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
de l'année budgétaire 1976.**

ERRATA

Programme justificatif
ANNEXE I
**Préfiguration générale des comptes de
la Régie des Télégraphes et des Téléphones**
CHAPITRE III
Compte de la trésorerie

Page 70.

Colonne « Dépenses budgétaires » : Recettes budgétaires.

Lire : 60.044.214 au lieu de 10.778.317.

Colonne : « Dépenses budgétaires » : Totaux.

Lire : 60.044.214 au lieu de 60.043.426.

Colonne « Mouvements intérieurs » : Recettes budgétaires.

Lire : — au lieu de 32.160.163.

Colonne « Mouvements intérieurs » : Totaux.

Lire : — au lieu de 39.182.188.

 Colonne « Solde au début ou à la fin de l'année » :
Totaux.

Lire : 2.989.994 au lieu de —.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1975-1976

**Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1976.**

ERRATA

Verantwoordingsprogramma
BIJLAGE I
**Algemene voorafbeelding der rekeningen van
de Regie van Telegrafie en Telefonie**
HOOFDSTUK III
Thesaurierekening

Bladzijde 70.

Kolom « Budgettaire uitgaven » : Begrotingsontvangsten.

Lezen : 60.044.214 in de plaats van 10.778.317.

Kolom « Budgettaire uitgaven » : Totalen.

Lezen : 60.044.214 in de plaats van 60.043.426.

Kolom « Interne bewegingen » : Begrotingsontvangsten.

Lezen : — in de plaats van 32.160.163.

Kolom « Interne bewegingen » : Totalen.

Lezen : — in de plaats van 39.182.188.

 Kolom « Saldo bij het begin of op het einde van het jaar » :
Totalen.

Lezen : 2.989.994 in de plaats van —.